

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XLIV Nr. 10150 Prima ediție

Miercuri 9 aprilie 1975

6 PAGINI — 30 BANI

VIZITA ÎN JAPONIA A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

REZULTATE FRUCTUOASE MARCATE PRIN

- dezvoltarea relațiilor prietenești româno-nipone
- încheierea unor importante acorduri și înțelegeri economice și în alte domenii
- identificarea unor noi sfere ale cooperării
- manifestarea dorinței comune de conlucrare pentru promovarea cauzei păcii și înțelegerii internaționale



Moment solemn după semnarea Comunicatului comun

Încheierea convorbirilor oficiale și semnarea Comunicatului comun

În cursul zilei de marți, după vizita la Dieta națională a avut loc, la reședința premierului japonez, ultima rundă de convorbiri oficiale între președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și primul ministru al Japoniei, Takeo Miki.

La convorbiri au participat — din partea română — Gheorghe Oprea, viceprim-ministru al guvernului, George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, Mihail Florescu, ministrul industriei chimice, Vasile Pungan, consilier al președintelui republicii, Constantin Stancu, adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale, și Nicolae Finaițu, ambasadorul României la Tokio; din partea japoneză — Kiichi Miyazawa, ministrul afacerilor externe, Mas-

datada Tachibana, director general în M.A.E., Kiyoshi Furukawa, director în M.A.E., Ryuji Onodera, director adjunct în M.A.E., și Ryoko Ishikawa, ambasadorul Japoniei la București.

După încheierea convorbirilor oficiale româno-japoneze, în saloanelor de ceremonii are loc solemnitatea semnării Comunicatului comun cu privire la vizita în Japonia a președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu.

Președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Takeo Miki semnează acest document de importanță istorică, document care, prin conținutul său, deschide largi perspective dezvoltării, pe multiple planuri, a relațiilor de prietenie, colaborare și cooperare dintre România și Japonia. Documentul reprezintă, totodată, o încununare strălucită a vizitei oaspeților români în Japonia, prima etapă a noului sol românesc de pace, prietenie și colaborare.

După semnarea, președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Takeo Miki își string mâinile cu căldură, se felicită reciproc.

COMUNICATUL COMUN

In pagina a III-a

Dineu oferit de președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu în onoarea împăratului Hirohito și împărătesei Nagako

Marți seara, președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu au oferit un dineu, la Palatul Akasaka, în onoarea maiestăților lor imperiale împăratul Hirohito și împărătesa Nagako.

La dineu au luat parte Gheorghe Oprea, viceprim-ministru al guvernului, George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, Mihail Florescu, ministrul industriei chimice, dr. Ra-

du Păun, ministrul sănătății, Vasile Pungan și Constantin Mița, consilierii ai președintelui României, alte persoane oficiale române.

Au participat, de asemenea, prințul moștenitor Akihito și soția sa, prințesa Michiko, Takeo Miki, primul ministru al Japoniei, Shigesaburo Maeo, președintele Camerei Reprezentanților, Kenzo Kono, președintele Camerei Consilierilor, Ta-

keo Fukuda, viceprim-ministru și ministru al planificării economice, Kiichi Miyazawa, ministrul afacerilor externe, alți membri ai guvernului, înalte oficialități japoneze.

În timpul dineului, desfășurat într-o atmosferă de căldură cordialitate, președintele Nicolae Ceaușescu și împăratul Hirohito au rostit toasturi. Orchestra a intonat imnurile naționale ale celor două țări.

Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

Maiestățile voastre imperiale,

Este o plăcere deosebită pentru noi să vă avem ca oaspeți la acest dineu și să vă salutăm în mod cordial.

Acum, cînd vizita noastră în Japonia se apropie de sfîrșit, putem spune că zilele petrecute în frumoasa dumneavoastră țară au fost deosebit de rodnice. Am vizitat unități industriale, monumente de artă, aici la Tokio, cit și la Kyoto și Osaka, ne-am întîlnit cu oameni de afaceri, cu reprezentanți ai opiniei publice japoneze. Ne-am bucurat pretutindeni de o primire prietenească.

Sîntem sîntămîțuți că, în aceste zile, am avut prilejul să cunoaștem nemilîloci viața și preocupările poporului japonez, să ne întregim astfel înțelegerea pe care o aveam despre harul și talentul dumneavoastră popor.

Am avut, totodată, convorbiri cu domnul prim-ministru, cu reprezentanții vieții politice, ai industriei japoneze și am constatat cu satisfacție că popoarele noastre sînt animate de dorința de a colabora, de a dezvolta cooperarea economică, tehnico-stiințifică și în alte domenii, în interesul reciproc al promovării și dezvoltării relațiilor româno-japoneze, a servii cauzei popoarelor noastre, a progresului și păcii în lume.

Ducem cu noi cele mai frumoase impresii despre țara și poporul dumneavoastră. Exprimînd, încă o dată, calde mulțumiri pentru ospitalitatea de care ne-am bucurat, doresc să dau glas convingerii că această vizită se va înscrie ca un moment important în dezvoltarea relațiilor româno-japoneze, va servi cauzelor noastre, a progresului și păcii în lume.

Cu această convingere, vă invit să ridicăm paharul: — în sănătatea Maiestății Sale imperiale și a împărătesei Nagako; — pentru prosperitatea și fericirea poporului japonez; — pentru prietenia și colaborarea dintre popoarele române și japoneze!

Toastul împăratului Hirohito

Excelența Voastră, domnule președinte,

Este o mare bucurie pentru mine să fiu invitat la acest dineu și să vă întîlnesc din nou.

Doresc să vă mulțumesc din toată inima pentru amabilitatea cu care ați primit-o pe toată lumea în frumoasa dumneavoastră țară.

Sînt convins că vizita pe care Excelența Voastră, domnule președinte, și doamna Elena Ceaușescu o faceți în țara noastră va contribui la promovarea relațiilor de prietenie dintre Japonia și România.

Excelența Voastră, domnule președinte, și doamna Elena Ceaușescu veți pleca mai departe, lăsînd în urmă Japonia în plină primăvară.

Vă doresc, în continuare, o călătorie cât mai plăcută. Propun să ridicăm paharele pentru sănătatea Excelenței Voastre, domnule președinte, și a doamnei Elena Ceaușescu, pentru bunăstarea și prosperitatea poporului român!

ÎN PAGINILE II-III

- Conferința de presă
- Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a întîlnit cu tovarășul Kenji Miyamoto
- Vizitele tovarășei Elena Ceaușescu
- Încheierea unor acorduri

ÎN ZIARUL DE AZI:

- LA ORDINEA ZILEI: INVESTIȚIILE
- LUCRĂRILE DE IRIGAȚII
- Rubricile noastre: FAPTUL DIVERS; SPORT; DIN ȚĂRILE SOCIALISTE; DE LA CORESPONDENȚII NOȘTRI; DE PRETUTINDENI

TIMPUL DE LUCRU EXCELENT ÎNDEAMNĂ:

ÎNSĂMÎNȚĂRILE — bine executate — grabnic încheiate

Tempul este excelent pentru efectuarea lucrărilor agricole de primăvară. Care este stadiul executării însămînțărilor? Potrivit datelor centralizate la Ministerul Agriculturii, pînă la 9 aprilie au fost însămînțate 206.500 hectare în intraperioada agricole de stat, ceea ce reprezintă 59 la sută din prevederile programului stabilit, iar în cooperativelor agricole — 1.452.350 hectare, adică 83 la sută din prevederi. De cîteva zile, în mai multe județe s-a trecut la semănatul porumbului, care deține cea mai mare pondere între culturile de primăvară. În scurtă vreme au și fost însămînțate circa 125.000 ha cu porumb. Din datele furnizate de Institutul de meteorologie și hidrologie rezultă că temperatura solului permite ca, în majoritatea zonelor, să se treacă din plin la semănatul acestei culturi. Cu actuala dotare a unităților agricole și prin folosirea deplină a timpului de lucru, există condiții ca semănatul porumbului să se încheie — cu excepția Transilvaniei, unde solul este mai rece — în cel mult 10 zile.

Îndeplinirea planului de însămînțări la fiecare cultură în parte trebuie să preocupe, în aceste zile, pe toți conducătorii de unități agricole, direcțiile agricole, consiliile populare, organele și organizațiile de partid de la sat. La sfîrșitul de zahăr au mai rămas suprafețe mai mari de însămînțat în cooperativelor agricole din județele Harghita, Covasna, Brașov, Cluj. Cu toate că

în săptămîna care a trecut majoritatea forțelor mecanice din agricultură au fost concentrate la semănatul florei-soarelui — programul stabilit de ministru pentru această cultură nu a fost realizat integral. Întrucît mai sînt suprafețe apreciabile de însămînțat cu floarea-soarelui, mai ales în județele Timiș, Bihor, Arad, Brăila, Constanța, Caraș-Severin, ministrul a indicat să se lucreze, în aceste zile, cu toate mijloacele și fără întrerupere, astfel încît să se încheie grabnic semănatul acestei culturi.

Desigur, în aceste zile sînt și alte lucrări de făcut, cărora conducătorii de unități agricole, specialiștii, organele și organizațiile de partid trebuie să le acorde cea mai mare atenție: plantatul cartofilor de toamnă, al legumelor în solarii și în cîmp, irigația unor culturi și, îndeosebi a lucernierelor, întretinerea paștelor naturale etc. Este un sezon de vîrf în agricultură, care necesită o mare concentrare de forțe mecanice și umane pentru executarea unui mare volum de lucrări. De aceea, datoria organelor și organizațiilor de partid este de a desfășura o amplă muncă politică și organizatorică pentru mobilizarea intensă a tuturor oamenilor muncii din agricultură la executarea în timpul optim și la un nivel tehnico-economic superior a însămînțărilor — aceasta fiind condiția esențială de care depinde obținerea unor recolte mari în acest an.

Vești despre stadiul însămînțării porumbului

● **TELEORMAN.** Pînă marți, 8 aprilie, în județul Teleorman s-au însămînțat cu porumb aproape 13.500 ha, ceea ce reprezintă 10 la sută din întreaga suprafață planificată. Se lucrează intens mai ales în cooperativelor agricole din Fureștii, Dobrotești, Merisani, Tătaruștii de Jos, Smîrdioasa, Suhăria ș.a. La odată, în județul Teleorman s-a realizat o viteză medie zilnică de 80 ha și se apreciază că semănatul porumbului se va încheia pînă sîmbătă la ora prînzului. (Ion Toader).

● **TIMIȘ.** În cooperativelor agricole de stat din județul Timiș, care au de însămînțat cu porumb, în această primăvară, o suprafață de 180.000 hectare, a început semănatul acestei culturi. Mecanizatorii din Biled, Ceacova, Gătaia, Recaș, Săcălaz, Topolovațu-Mare și din celelalte S.M.A. au însămînțat în ogorurile buncă pregătite ale cooperativelor agricole pe care le servesc primele 1.500 hectare cu porumb. Suprafețele însemnate au fost semănate și în unele unități de stat. Este demn de menționat că circa 80 la sută din suprafețe vor fi însămînțate cu hibridi înalt productivi, creați la stațiunea de cercetări agricole din Lovrin.

● **BIHOR.** Creșterea temperaturii solului a permis deplasarea însămînțării porumbului. Cooperativelor agricole din Mădăras, Săcuieni și Salonta, stimulate puternic de acordarea titlului de „Erou al Muncii Socialiste” pentru rezultatele obținute în 1974, au însămînțat primele suprafețe cu porumb. De menționat este faptul că din suprafața totală de 77.000 ha, prevăzută a fi cultivată cu porumb, peste 50.000 ha sînt de pe acum pregătite, ceea ce va permite terminarea acestei lucrări în limitele timpului optim și la un nivel calitativ ridicat. (Dumitru Gătă).

● **IASI.** Ca urmare a faptului că și în ziua de duminică, 6 aprilie, s-au aflat în cîmp, la muncă, numeroși lucrători ai ogorurilor, pînă seara în județul Iași s-a încheiat semănatul ultimelor suprafețe — culturi din epoca I, inclusiv floarea-soarelui pe 20.000 ha planificate. Totodată, în unitățile aflate în zona de sud-est a județului, printre care cooperativelor agricole Gorbun, Victoria, Movileni, Bivolari ș.a., unde temperatura solului se menține mai ridicată, a început semănatul porumbului.

DIN CODUL PRINCIPIILOR ȘI NORMELOR MUNCII ȘI VIETII COMUNIȘTILOR, ALE ETICII ȘI ECHITĂȚII SOCIALISTE

10. Pentru fiecare comunist, pentru fiecare cetățean, munca este o datorie fundamentală, de onoare. Fiecare trebuie să dea dovadă de o înaltă conștiință profesională, competență, spirit creator, dăruire și pasiune în muncă; totodată, trebuie să manifeste combativitate și intransigență față de manifestările de indisciplină, superficialitate și lipsă de răspundere în muncă.

În pagina a IV-a — comentariul nostru: SPUNE-MI CUM MUNCEȘTI...



În timpul dineului oficial

VIZITA ÎN JAPONIA A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU



In timpul vizitei la Dieta națională

Omagiul exprimat de reprezentanții parlamentului japonez

(Urmare din pag. 1)

slujind cauza colaborării și păcii în lume.

Japonia și România — a spus în continuare, președintele Camerei Reprezentanților — s-au remarcat, în ultimii ani, printr-o dezvoltare rapidă a economiilor lor, atrăgând admirația tuturor națiunilor lumii. Noi, în Japonia, avem de făcut încă față, în contextul dezvoltării și unor probleme acute, ca de pildă cele ale resurselor naturale, poluării etc. Ținând

seama că Excelența Voastră, domnule președinte, ați condus cu succes planurile de dezvoltare economică a României, considerăm foarte util pentru noi dacă veți avea amabilitatea să ne vorbiți despre aceste probleme. Cu atât mai mult, cu cât omenirea este confruntată azi cu multe probleme grele, a căror soluționare cere eforturi mari.

Cunoaștem că Excelența Voastră, domnule președinte, depuneți eforturi mari pentru menținerea păcii în lume. De aceea, am fi foarte bucuroși să

ascultăm părerea dumneavoastră și în legătură cu măsurile ce trebuie întreprinse pentru apărarea și menținerea păcii.

În ce ne privește, doreșc să exprim, cu prilejul vizitei Excelenței Voastre în Japonia, voința noastră de a depune toate eforturile în interesul edincării înțelegerii reciproce, pentru prosperitatea celor două țări, pentru pace și bunăstare în lume.

Întimpinat cu aplauze, în cuvântul, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU.

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Domnule președinte al Camerei Reprezentanților, Domnule președinte al Camerei Consilierilor, Doamnelor și domnilor,

As dori să exprim bucuria noastră că, în cursul vizitei pe care o facem în Japonia, avem prilejul să ne întâlnim cu reprezentanții poporului din cele două camere ale Dietei. Doreșc să vă adresez dumneavoastră și, prin intermediul dumneavoastră, întregului popor prieten japonez salutul nostru, al poporului român.

Vizita pe care o facem, în aceste zile, în Japonia este rezultatul dezvoltării rapide din ultimii ani a relațiilor de prietenie și colaborare dintre România și Japonia. Am avut convorbiri cu primul ministru, cu reprezentanții ai industriei, ai vieții politice și am ajuns la concluzia comună că există largi posibilități pentru extinderea cooperării economice, tehnico-stiințifice și culturale, pentru colaborarea guvernelor și a popoarelor noastre pe plan internațional. Dorim ca vizita să marcheze, prin rezultatele ei, un moment important în dezvoltarea relațiilor dintre România și Japonia, dintre cele două țări și popoare.

România a trecut, în urmă cu 30 de ani, la fâșierea unei noi orindiri sociale. Anul trecut am sărbătorit împlinirea acestor 30 de ani, am făcut bilanțul a ceea ce a realizat în această perioadă poporul român, stăpîn pe destinația sa. Producția industrială a crescut, în acești ani, de 30 de ori. În ultimii 5 ani, ritmul de creștere este de 14 la sută. Acordăm o mare atenție dezvoltării agriculturii, ca o ramură de bază a economiei românești. Desigur, acordăm o mare atenție dezvoltării științei, învățămîntului, culturii — factori hotărâtori pentru progresul oricărei națiuni. Toate acestea le punem în serviciul omului, al născuturii bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor.

Fînd preocupat de edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate, sintem vital interesați într-o politică de colaborare și de pace în lume. Cunoaștem — și vizita ne-a făcut să înțelegem și mai bine — progresele mari realizate de țara dumneavoastră în multe domenii de activitate. Inseși relațiile dintre România și Japonia, în cadrul unor țări sociale diferite, demonstrează posibilitatea și necesitatea unei colaborări active și largi între toate statele.

Este adevărat că în lume s-au produs și sînt în curs de accentuare mari schimbări în raportul mondial de forțe. Lumea de astăzi nu mai seamănă cu cea de după cel de-al doilea război mondial, nici chiar cu cea de acum cinci ani. După părerea noastră, principala caracteristică a acestor schimbări este afirmarea puternică a voinței popoarelor de a fi stăpîne pe bogățiile naționale, de a-și hotărî dezvoltarea în mod liber, fără nici un amestec din afară.

Schimbările care s-au produs în

lume au imprimat un curs spre desfiindere în viața internațională. Trebuie să spunem însă deschis că acest curs nu se află decît la început, că sînt încă forțe puternice care pot pune în pericol atât pacea și securitatea fiecărui popor, cît și pacea și securitatea internațională. De aici, necesitatea de a se intensifica eforturile tuturor popoarelor, guvernelor pentru o politică nouă pe plan internațional. Aceasta trebuie să ducă la lichidarea politicii de forță, de dominație imperialistă, colonialistă și neocolonialistă. Este necesar ca relațiile dintre state să fie așezate pe principiile depline egalități în drepturi, respectului suveranității și independenței naționale, neamestecului în treburile interne, renunțării la forță și la amenințarea cu forța în viața internațională. Trebuie să pornim în mod ferm de la respectarea dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale.

Sînt, într-adevăr, probleme serioase în Europa, unde se depun eforturi pentru securitate. Dar vă rog să nu învidiați Europa, pentru că acolo sînt concentrate astăzi cele mai puternice trupe și cele mai puternice armamente, inclusiv armament nuclear. Deel securitatea europeană va reprezenta un pas important spre pace nu numai pentru continentul nostru, ci pentru întreaga lume.

Sintem cu toții interesați să acționăm pentru o soluție politică cît mai rapidă în Orientul Mijlociu. De asemenea, sintem cu toții interesați ca, în Indochina, popoarele vietnameze, cambodjane și laotian să-și poată cuceri deplina independență și să se dezvolte liber, fără nici un amestec din afară. Tot așa, sintem deosebit de interesați să fie lichidate definitiv colonialismul și rasismul în Africa. Toate acestea constituie un tot, unitar în lupta pentru realizarea unei politici noi, de colaborare și de pace între toate națiunile.

V-ați referit în cuvîntul dumneavoastră, domnule președinte al Camerei Reprezentanților, la problema economică gravă de astăzi. Fără nici o îndoială că apariția acestor probleme complexe — criza energetică și criza economică, în general — creează o situație de instabilitate, cu repercusiuni incalculabile pentru viața internațională. Aș dori să vă spun deschis cum vedem noi cauzele acestor situații. Considerăm că s-a ajuns aici datorită înfrîngării lumii în țări deosebit de dezvoltate, sau — cum se spune — în țări bogate, și în țări deosebit de sărace, subdezvoltate. S-a ajuns, de asemenea, aici datorită înfrîngării în raporturile economice internaționale.

Deci, pentru a soluționa aceste probleme grave trebuie să punem capăt vechilor stări de lucruri. Este necesar să acordăm o atenție deosebită lichidării subdezvoltării — factor hotărîtor pentru o stabilitate internațională. Este, de asemenea, necesar să creăm relații noi, de echitate, un raport just între prețurile materiilor prime și produselor industriale, să înfrîngem ceea ce se spune, astăzi, pe plan internațional, o ordine nouă

economică și politică mondială. Noi considerăm că pot fi depășite greutățile de astăzi și se pot asigura condiții bune de dezvoltare fiecărei națiuni, în cadrul acestelor ordini noi economice internaționale.

Este de înțeles că soluționarea problemelor economice nu se poate face prin amenințarea cu intervenții militare. În general, după părerea noastră, nici o problemă internațională nu se mai poate soluționa prin forță.

Totodată, pentru soluționarea acestor probleme complexe este necesar participarea tuturor statelor lumii, indiferent de mărimea lor. Viața demostrează că nu mai este posibil ca doar cîteva țări — oricît de mari ar fi ele — să soluționeze problemele și să dicteze soluții în viața internațională.

În dezvoltarea vieții internaționale, noi acordăm, fără îndoială, un rol important țărilor mici și mijlocii, țărilor în curs de dezvoltare, țărilor nealiniate. Sintem printru ele, ca sprijinul activitatea Organizației Națiunilor Unite — organizație care trebuie să joace un rol tot mai activ în soluționarea problemelor complexe pe plan internațional.

În acest context, am dori ca colaborarea dintre România și Japonia să se afirme cu putere și pe plan internațional. Consider că, deopotrivă, România și Japonia, ca și alte popoare, sînt interesate să concureze strîns pentru o politică de colaborare și pace în lume.

Acordăm o mare importanță parlamentelor și dorim ca și parlamentele țărilor noastre, reprezentanții opiniei publice, ai popoarelor să joace un rol mai activ pe plan internațional în realizarea acestei politici noi.

Cu această convingere doreșc să închei, urînd o bună colaborare între România și Japonia, în toate domeniile de activitate. (Aplauze). Vreă oportunitate japoneză, multă prosperitate și pace! (Aplauze).

Se întonează, în continuare, imnurile statelor Japoniei.

Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, celelalte persoane care-i însoțesc se întrec în cordialitate cu parlamentarii japonezi.

Se întonează, în continuare, imnurile statelor Japoniei. Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, celelalte persoane care-i însoțesc se întrec în cordialitate cu parlamentarii japonezi.

Conferința de presă

Președintele Nicolae Ceaușescu s-a întîlnit, marti după-amiază, în sala „Fuji” a hotelului „Imperial” din Tokio, în cadrul unei conferințe de presă, cu peste 120 de reprezentanți ai ziarelor japoneze, ai posturilor de radio și de televiziune din Tokio, precum și cu corespondenții ai presei străine acreditați în capitala Japoniei.

Conferința de presă a fost deschisă de Zenkiro Watanabe, director al Clubului presei japoneze — „Kisha Club”.

Adresînd un cald cuvînt de bun venit, președintele Nicolae Ceaușescu a spus: „Vreau să exprim, în numele ziariștilor japonezi, mulțumirile noastre pentru faptul că Excelența Voastră, domnule președinte Nicolae Ceaușescu, ați binevoit să participați la această conferință de presă. Dorim ca, înainte de a răspunde la întrebările noastre, să ne împărtășim impresiile și părerile domniei voastre despre vizita pe care o faceți în Japonia”.

Cuvîntul introductiv rostit de tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU.

Domnilor,

Este pentru mine o deosebită satisfacție și plăcere să mă întîlnesc cu reprezentanții presei japoneze. Aș dori, în primul rînd, să exprim mulțumiri pentru felul în care presa japoneză prezintă, în aceste zile, preocupările României și ale poporului român, precum și vizita pe care o întreprindem în Japonia. Sper că și în viitor presa și radioteleviziunea japoneză vor desfășura o activitate pusă în slujba extinderii prieteniei și colaborării între țările și popoarele noastre.

Vizita pe care o întreprindem în Japonia are drept tel identificarea de noi posibilități pentru extinderea cooperării multilaterale între popoarele noastre. Ne aflăm de aproape cinci zile în țara dumneavoastră. Avem impresii deosebit de plăcute despre felul în care am fost întîmpinați, despre ceea ce am putut vedea în aceste zile, despre convorbirile avute cu primul ministru, cu reprezentanții vieții politice și economice din Japonia.

Nu doreșc însă să vă fac o expunere prea largă, spre a lăsa timp pentru a răspunde la întrebările care le veti pune. Ceea ce doreșc numai să menționez este că sintem multumii de rezultatele de pînă acum ale vizitei. Apreciem că aceste rezultate vor constitui un moment important în dezvoltarea colaborării viitoare între România și Japonia.

Astăzi am semnat cu primul ministru japonez un comunicat comun; au fost semnate, de asemenea, unele acorduri de cooperare economică, tehnico-stiințifică și culturală; s-au încheiat o serie de acorduri economice între reprezentanții români și diferite firme și companii din Japonia. Am discutat și despre problemele de cooperare și am ajuns, împreună, la concluzia că sînt largi posibilități pentru extinderea, în viitor, a relațiilor economice dintre țările noastre.

Am făcut, de asemenea, un schimb de păreri asupra unor probleme ale vieții internaționale actuale. Ceea ce pot spune acum este că am constatat cu satisfacție preocuparea de acțiune pentru extinderea relațiilor de un rol egalitate, de respect al independenței și suveranității, de neamestec în treburile interne. De asemenea, am ajuns la multe concluzii apropiate, sau chiar comune, cu privire la necesitatea soluționării problemelor complexe pe cale politică, pașnică, a renunțării la forță și la amenințarea cu forța în relațiile internaționale. Deci, așa puterea în realizarea acestei politici noi, țărilor internaționale sînt largi posibilități de colaborare activă între guvernele și popoarele noastre, pentru o politică de pace și colaborare internațională.

În acest context, am dori ca colaborarea dintre România și Japonia să se afirme cu putere și pe plan internațional. Consider că, deopotrivă, România și Japonia, ca și alte popoare, sînt interesate să concureze strîns pentru o politică de colaborare și pace în lume.

Acordăm o mare importanță parlamentelor și dorim ca și parlamentele țărilor noastre, reprezentanții opiniei publice, ai popoarelor să joace un rol mai activ pe plan internațional în realizarea acestei politici noi.

Cu această convingere doreșc să închei, urînd o bună colaborare între România și Japonia, în toate domeniile de activitate. (Aplauze). Vreă oportunitate japoneză, multă prosperitate și pace! (Aplauze).

Se întonează, în continuare, imnurile statelor Japoniei.

Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, celelalte persoane care-i însoțesc se întrec în cordialitate cu parlamentarii japonezi.

Se întonează, în continuare, imnurile statelor Japoniei.

Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, celelalte persoane care-i însoțesc se întrec în cordialitate cu parlamentarii japonezi.

Se întonează, în continuare, imnurile statelor Japoniei.

Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, celelalte persoane care-i însoțesc se întrec în cordialitate cu parlamentarii japonezi.

că dintre Japonia și România. În timpul vizitei pe care o faceți în Japonia, Excelența Voastră, domnule președinte, ați avut convorbiri cu președintele Mikî, precum și numeroase întîlniri cu diverși reprezentanți ai cercurilor economice și industriale din Japonia. Cum vedeți, Excelență, dezvoltarea pe care o departe a relațiilor de cooperare economică dintre cele două țări? În cuvîntul dumneavoastră v-ați pronunțat pentru dezvoltarea relațiilor româno-japoneze. Ce anume așteptați, în mod concret, din partea Japoniei?

RĂSPUNS: Deoarece mi-ați adresat cererea de a vorbi foarte deschis, aș dori să vă rog și eu — asigurîndu-vă că vă voi răspunde deschis și sincer — să publicați exact și deschis răspunsurile mele în toate ziarele.

As dori, în primul rînd, să subliniez că în ultimii ani, relațiile economice dintre România și Japonia au cunoscut o dezvoltare puternică, a ajuns, în acest an, la circa 240 milioane dolari. Intre diferite întreprinderi românești și companii japoneze s-au stabilit relații de cooperare pentru realizarea unor obiective industriale.

În cursul vizitei, ați în convorbirile cu primul ministru al țării dumneavoastră, cît și în cele avute cu conducătorii diferitelor firme și companii japoneze, am abordat problema extinderii în viitor a relațiilor economice, cu perspectiva de a ajunge în următorii cîteva ani pînă la un miliard de dolari. Avem în vedere, în acest sens, ca, în afară de schimburile comerciale propriu-zise, să fie intensificate acțiunile de cooperare în producție în diferite domenii industriale. În același timp, considerăm că sînt posibilități pentru a realiza unele acțiuni de cooperare pe terțe țări, îndeosebi prin realizarea unor obiective industriale și economice în țările în curs de dezvoltare. Rezultatele pe care le-am obținut în convorbirile și întîlnirile din aceste zile ne îndrumă să afirmăm că se deschid bune perspective pentru extinderea relațiilor economice și de colaborare tehnico-stiințifică și culturală dintre România și Japonia.

Întrebare: Actuala inflație și depresiune din lume au influențat în mod negativ și evoluția economiei socialiste a României și, în special, procesul de industrializare? Vă rugăm să ne spuneți, Excelență, ce fenomene au apărut, astfel, inclusiv în domeniul politicii comerțului exterior? În cazul că au apărut asemenea fenomene, cum vedeți rezolvarea lor?

RĂSPUNS: În primul rînd, trebuie să menționez că actuala situație economică din lume este rezultatul menținerii relațiilor vechi și încheiate, al politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, care a determinat apariția acestor stări de lucruri în economia internațională. Totuși, această politică a dus la împrăștierea în țări dezvoltate sau chiar superdezvoltate și țări rămase în urmă sau slab dezvoltate, în țări bogate și țări sărace, cu toate consecințele au decurs din aceasta asupra vieții internaționale.

În altă ordine de idei, trebuie să menționez, de asemenea, faptul că actuala inflație, depresiunea economică sînt determinate și de cheltuielile uriașe — de peste 250 miliarde dolari în 1974 — efectuate în scopuri militare și care anasă greu asupra economiei, asupra vieții tuturor popoarelor.

În ce privește influențele actualei situații economice mondiale asupra dezvoltării economiei socialiste românești, doreșc, în primul rînd, să precizez că, în ultimii cinci ani, industria românească s-a dezvoltat într-un ritm de 14 la sută, iar în primele trei luni ale acestui an, într-un ritm de 16 la sută. Aceasta demonstrează că, din punct de vedere al dezvoltării în ritm susținut a economiei românești, actuala situație economică mondială nu a exercitat influențe prea negative. Aceasta se datorează faptului că Guvernul României socialiste a intervenit direct în reglementarea problemelor prețurilor materiilor prime, pentru a asigura dezvoltarea, în continuare, în condiții normale, a activității economice.

De altfel, cred că influența puternică a actualii situații pe plan mondial asupra dezvoltării unor economii se datorează și faptului că s-au adoptat unele măsuri care, în loc să împingă spre stabilitate economică, au deschis calea inflației și instabilității. În fond, inflația nu înseamnă decît a arunca toate greutățile situa-

ției economice — scumpirea petrolului și materiilor prime — pe spatele maselor largi populare, al popoarelor înseși. Deci, nu acționînd în acest fel, cît în direcția asigurării lor pentru a împiedica repercutarea acestei situații asupra activității economice am putut evita aceste influențe negative în economia românească.

Întrebare: Ce atitudine a adoptat România față de așa-zisa problemă a petrolului, respectiv față de aprovizionarea și stabilitatea prețului la petrol, care au devenit probleme atât de mari pentru omenire, inclusiv pentru Japonia?

Vă rugăm, de asemenea, Excelență, să ne vorbiți despre politica care urmează să o adopte țara dumneavoastră, pe viitor, în această problemă. Pe ziua de 7 aprilie, la Paris au început lucrările conferinței pregătitoare a Conferinței mixte mondiale pentru petrol. Pe de altă parte, în Orientul Mijlociu continuă să existe o situație politică foarte instabilă. În acest context, ce politică va adopta, în această problemă, pe parcursul procesului de industrializare, România — țară pînă în prezent cu mari posibilități de satisfacere a propriilor necesități de petrol?

RĂSPUNS: Problema petrolului și a prețului său are mai multe aspecte. În primul rînd, s-a ajuns la un consens de a nu exagera, fără îndoială, cererile pentru petrol, iar parte mult la crearea situației de astăzi. Chiar și fără situația din Orientul Mijlociu, problema petrolului tot s-ar fi pus pe primul plan — poate ceva mai tîrziu, cîtiva ani — în al doilea rînd, prețul petrolului și, în general, al materiilor prime era foarte mic în raport cu prețul produselor industriale, cu beneficiile ce se realizau pe seama acestui petrol și a materiilor prime, avîndu-se în vedere necesitatea realizării unui raport echilibrat între prețul petrolului, al materiilor prime și al produselor industriale, pe de altă parte. Noi considerăm că în acest spirit vor trebui abordate în viitor și problema petrolului, cît și, în general, cea a materiilor prime.

Considerăm conferința care a început la Paris ca un moment important în rezolvarea acestor probleme complexe. Este necesar să se clarifice printr-o seama ce nu numai cîteva țări pot rezolva aceste probleme complexe; este necesar să se realizeze o formă de cooperare, care să asigure participarea la soluționarea problemei a tuturor țărilor lumii — atât producătoare, cît și consumatoare de petrol și de alte materii prime, cît și a țărilor care joacă un rol activ în dezvoltarea societății omenirii.

În ce privește situația din Orientul Mijlociu, ea nu este determinată neapărat numai de problema petrolului, deși petrolul joacă un rol important. Noi considerăm că este necesar ca conflictul din Orientul Mijlociu să fie soluționat pe calea tratativelor, în cadrul Conferinței de la Geneva sau pe altă cale, ajungîndu-se la retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate, la rezolvarea problemei palestineze, inclusiv la formarea unui stat palestinian independent.

În acest spirit, România doreșc să participe activ, împreună cu toate statele, la soluționarea problemei petrolului și materiilor prime, pe plan mondial, cît și la soluționarea problemelor Orientului Mijlociu.

Întrebare: Care este părerea Excelenței Voastre, domnule președinte, privind Conferința europeană pentru securitate și cooperare? L.I. Brejnev, secretarul general al C.C. al P.C.U.S., a propus ca lucrările conferinței să înceapă la 13 iunie a.c., la Helsinki. Ce părere aveți, Excelență, despre această propunere, precum și despre conferința amintită. În cazul cînd ea ar avea loc într-adevăr?

RĂSPUNS: În primul rînd, trebuie să spun că Conferința pentru securitatea europeană își desfășoară lucrările de aproape trei ani. În cadrul acestei conferințe s-a ajuns, de pe acum, la o serie de rezultate pozitive prin elaborarea unor documente cu privire la principiile de bază ale relațiilor dintre statele continentului european, la cooperarea

economică, la unele aspecte militare, contactele umane și la asigurarea continuității conferinței. Spre a înțelege ce importanță acordăm Conferinței pentru securitatea europeană, doreșc să menționez faptul că în Europa există, în momentul de față, cele mai mari concentrări de forțe militare și de armament, inclusiv de armament nuclear. Deci, Conferința pentru securitate trebuie să deschidă drumul soluțiilor pe cale pașnică a problemelor europene, să excludă folosirea forței, amintirea cu forța în rezolvarea problemelor. O asemenea evoluție în Europa va constitui o cotitură istorică nu numai pentru continentul nostru, ci și pentru întreaga lume.

În ce privește propunerea secretarului general al C.C. al P.C.U.S., Leonid Ilici Brejnev, de a se ține ultima fază a conferinței la nivelul înalt la sfîrșitul lunii iunie, aceasta este legată de faptul că lucrările conferinței sînt desfășurate la Moscova. Este în interesul statelor europene și ale lumii de a încheia conferința, dar de o încheia cu rezultate cît mai bune.

Întrebare: Cum intenționați, Excelență, să dezvoltați relațiile de cooperare economică ale României nu numai cu Japonia, ci și cu țările vestice, în special S.U.A. și statele din Europa occidentală? Vă rugăm, Excelență, să ne vorbiți despre posibilitățile largi schimburilor și întăririi, pe toate planurile, a relațiilor țării dumneavoastră cu țările occidentale.

RĂSPUNS: Actualmente, România întreține relații economice cu 130 de state ale lumii. Desigur, acordăm o mare atenție relațiilor cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, dar și cu statele capitaliste dezvoltate. Am deosebit de interes în ultimii 3-4 ani relațiile dintre România și Japonia au sporit de cîteva ori. De asemenea, relațiile României cu Statele Unite au crescut de cîteva ori în ultimii patru ani.

În ce privește țările Europei occidentale, ele ocupă un loc important în comerțul exterior al României. Japonia, de exemplu, este al doilea partener în comerțul exterior al României, după E.R.G.

Sintem interesați, în continuare, să extindem colaborarea cu toate statele lumii, deci și cu țările Europei occidentale, cu celelalte țări, inclusiv cu Statele Unite, pornind de la necesitatea de a realiza o diviziune internațională a muncii, pe baza principiilor depline egalități în drepturi și avantajului reciproc.

Noi apreciem că extinderea relațiilor economice cu toate statele lumii, fără deosebire de orindire socială, are o importanță nu numai economică, dar și o mare însemnătate politică pentru realizarea unei păci trainice în lume.

Întrebare: În legătură cu situația care a apărut în Peninsula Indochineză — în Vietnam de sud și în Cambodgia — vă rugăm să ne spuneți, Excelență, părerea dumneavoastră.

RĂSPUNS: După părerea mea, evoluția situației din Indochina este foarte bună. Asistăm la un proces normal de consolidare a forțelor democratice din țările respective, la dăruirea a forțelor reacționare care se opuneau politicii de pace și de dezvoltare democratică a acestor țări.

În ce privește Cambodgia, România de la început nu a recunoscut cîca lui Lon Nol, ci numai guvernul revoluționar în frunte cu primul Sianuk. Avem satisfacția că evenimentele au confirmat și aici, justiciu poziția adoptată de România și de alte țări care au urmat acest curs.

În ce privește Vietnamul, aici, de asemenea, are loc un proces normal, care este strîns legat de necesitatea aplicării Acordului de la Paris. Destrămarea, înfrîngerea superforțelor de Saigon sînt rezultatul politicii anti-populare și de neînfrățire a Acordului de la Paris. Aceasta impune, neapărat, realizarea, la Saigon, a unui guvern care să treacă la aplicarea Acordului de la Paris și să fie pătruns de interesele poporului vietnamez și să acționeze spre o reconciliere cu toate forțele din Vietnam.

În încheiere, doreșc să vă rog să transmiteți poporului prieten japonez, prin intermediul gazetelor dumneavoastră, ai radioteleviziunii, salutul meu, al poporului român și urări de bunăstare și prosperitate.

În numele ziariștilor japonezi și străini prezenți la această conferință de presă, domnul Sakata și mulțimii călduros președintelui Nicolae Ceaușescu pentru amabilitatea de a răspunde la întrebările adresate.

La uzina „Hitachi Seiki”

În după-amiază zilei de marti, tovarășul Nicolae Ceaușescu a vizitat uzina „Hitachi Seiki” din Narashino — localitate situată în apropiere de Tokio. Muncitorii uzinei au făcut președintelui României socialiste o primire deosebit de caldă. Coaloana oficială de mașini trece printr-un culoar viu de muncitori de toate vîrstele, îmbrăcați în salopete albastre, care flutură stegulețe tricolore și japoneze, aplaudă și aclamă, în sunetele unei melodii executate de fanfara uzinei. Pe o mare pancartă montată la intrarea principală sînt scrisă urarea „Bine ați venit, Excelență Voastră, președinte al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, la uzina „Hitachi Seiki”. Seful statului român este întîmpinat de președintele consiliului de administrație al companiei, de reprezentanții ai comitetului uzinei și apoi invitat în sala de consiliu, decorată festiv, cu buchete de flori, cu portretele tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășii Elena Ceaușescu, în cadrul unei recepții românești și drapelul Japoniei.

Dînd glas sentimentelor de înaltă stimă față de seful statului român, în cuvîntul său, de salut, președintele consiliului de administrație al companiei a spus: „Doreșc să adresez un bun venit din inimă Excelenței Voastre, președinte al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și să exprim mulțumirile noastre pentru vizita pe care o întreprindeți în uzina noastră. Vizita Excelenței Voastre constituie cea mai mare onoare pentru „Hitachi Seiki” și va

impodobi cu litere de aur istoria uzinei noastre”.

Se vizitează apoi uzina. În una din halele de producție în flux a pieselor pentru mașini-unelte, tovarășul Nicolae Ceaușescu este invitat să urmărească, de pe un podium special amenajat, procesul de producție a pieselor componente pentru mașini-unelte. Se vizitează apoi și hala de probe a mașinilor-unelte cu comandă programată echipate cu calculatoare electronice. Pretutîndu-se, tovarășul Nicolae Ceaușescu este întîmpinat cu deosebită cordialitate, stîmă și prețuire de către muncitorii uzinei. Excursia în uzina „Hitachi Seiki” este interesată de condițiile lor de muncă și viață.

Președintele Nicolae Ceaușescu semnează în Cartea de onoare a uzinei. Se întrec, apoi cu reprezentanții conducerei uzinei. Are loc o discuție consacrată examinării concrete a posibilităților de dezvoltare a schimburilor tehnologice și cooperării între întreprinderi românești și uzina „Hitachi Seiki”.

Președintele companiei Kenji Shimato, oferă o cupă de sampanie în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu, tovarășul Nicolae Ceaușescu, el a spus: „Doreșc să exprim mulțumirile noastre pentru faptul că ați binevoit să vizitați fabrica noastră. Noi dorim să promovăm colaborarea tehnologică dintre țara dumneavoastră și fabrica noastră.”

Vreă să ridice acest pahar pentru prosperitatea Republicii Socialiste



România și în sănătatea domnului președinte al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu! (Aplauze).

Răspunzînd, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus: „Vă mulțumesc mult. Această vizită scurtă nu a făcut o impresie

deosebită. Sper să alibă însă urmări bune pentru colaborarea viitoare în domeniul construcțiilor de mașini.”

Aș dori să ridie paharul, în primul rînd, pentru această colaborare bună și pentru prosperitatea poporului japonez! (Aplauze).

ALTA ÎN JAPONIA A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

COMUNICAT COMUN

cu privire la vizita în Japonia a președintelui Republicii Socialiste România, Excelența Sa Nicolae Ceaușescu, și a doamnei Elena Ceaușescu

Președintele Republicii Socialiste România, Excelența Sa Nicolae Ceaușescu, și doamna Elena Ceaușescu au făcut o vizită oficială de stat în Japonia, între 4 și 9 aprilie 1975.

În timpul sederii în Japonia, președintele Republicii Socialiste România, Excelența Sa Nicolae Ceaușescu, și doamna Elena Ceaușescu s-au întâlnit cu maiestatea lor împăratul și împărăteasa Japoniei.

Președintele Republicii Socialiste România, Excelența Sa Nicolae Ceaușescu, a avut convorbiri oficiale cu primul ministru al Japoniei, domnul Takeo Miki. Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă deosebit de prietenească, constructivă și cordială.

La convorbiri au participat: Din partea română: Gheorghe Oprea, viceprim-ministru al guvernului, George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, Mihail Florescu, ministrul industriei chimice, Vasile Pungan, consilier al președintelui republicii, și Nicolae Finanțu, ambasadorul Republicii Socialiste România în Japonia.

Din partea japoneză: Kiichi Miyazawa, ministrul afacerilor externe, și Ryoko Ishikawa, ambasadorul Japoniei în Republica Socialistă România.

În cursul convorbirilor, președintele Republicii Socialiste România și primul ministru al Japoniei s-au informat reciproc asupra dezvoltării economice și sociale din țările lor. Ei au făcut un schimb util de vederi asupra stadiului actual și a perspectivei relațiilor dintre cele două țări, precum și asupra problemelor internaționale majore de interes comun.

Președintele și primul ministru au constatat cu satisfacție că relațiile dintre cele două țări au cunoscut, în ultimii ani, o dezvoltare continuă în diferite domenii și au evidentiat, de asemenea, existența posibilităților pentru extinderea și diversificarea lor în continuare. Îndosebi în domeniile economice, culturale și tehnicoștiințifice.

Președintele și primul ministru au exprimat satisfacția lor în legătură cu dezvoltarea continuă a relațiilor economice și comerciale dintre cele două țări. Ei au menționat cu satisfacție faptul de intensificare a contactelor de afaceri care au avut loc în ultimii ani și au dat o înaltă apreciere rolului important jucat de comitetele economice România-Japonia și Japonia-România. Ei s-au declarat de acord să sprijine, în continuare, activitatea acestor comitete, în vederea extinderii relațiilor economice dintre cele două țări.

În scopul analizei problemelor privind relațiile comerciale și economice dintre cele două țări, s-a căzut de acord să se creeze o comisie mixtă guvernamentală. Comisia mixtă se va întruni, alternativ, la Tokio și București.

Președintele și primul ministru au exprimat satisfacția față de faptul că un aranjament cultural a fost semnat în timpul vizitei președintelui în Japonia și au considerat că acesta va contribui la promovarea schimburilor culturale dintre cele două țări.

Ei au exprimat, de asemenea, satisfacția în legătură cu semnarea unui acord privind renunțarea la taxe și acordarea de facilități în domeniul vizelor și speranța că aceasta va contribui la creșterea contactelor umane dintre cele două țări.

Președintele și primul ministru au exprimat satisfacția față de acordul convenit în legătură cu începerea, cit mai curând posibil, a negocierilor în vederea încheierii unei convenții pentru evitarea dublei impuneri privind taxele pe veniturile și au exprimat speranța că încheierea convenției va contribui la dezvoltarea relațiilor economice și comerciale dintre cele două țări.

Președintele și primul ministru au salutat semnarea unui aranjament privind cooperarea în domeniul științei și tehnologiei și au exprimat convingerea lor că acesta va contribui la intensificarea schimburilor dintre cele două țări în acest domeniu.

Președintele și primul ministru au analizat pe larg situația internațională actuală. Președintele și primul ministru au subliniat convingerea lor că, în scopul asigurării unui climat stabil de pace și securitate pe plan internațional, relațiile dintre state trebuie să se bazeze pe respectarea strictă a principiilor independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, colaborării și avantajului reciproc.

Președintele și primul ministru s-au declarat împotriva folosirii forței sau amenințării cu forța în soluționarea problemelor internaționale. Președintele și primul ministru și-au exprimat convingerea că toate țările, indiferent de mărime, sistem social sau nivel de dezvoltare, trebuie să participe activ la rezolvarea problemelor importante care confruntă comunitatea umană.

Președintele și primul ministru au afirmat că asigurarea unei păci trainice în lume reclamă încetarea

cursei înarmărilor și înfăptuirea dezarmării generale, în primul rând a celei nucleare, sub un control internațional efectiv.

Profund preocupate de cursul evenimentelor în domeniul nuclear, ambele părți au accentuat că toate națiunile trebuie să depună toate eforturile pentru a preveni proliferarea nucleară. În acest context, președintele și primul ministru au subliniat înaltele răspunderi ce revin statelor posesoare de arme nucleare în cadrul acestor eforturi.

Președintele și primul ministru au fost de acord că reducerea și în ultimă instanță, lichidarea decazulului dintre statele dezvoltate și cele în curs de dezvoltare reprezintă un factor deosebit de important pentru pacea și stabilitatea lumii. Ei au exprimat convingerea că este imperios necesar să fie adoptate măsuri efective pentru lichidarea stării de subdezvoltare și accelerarea dezvoltării economice și sociale a țărilor în curs de dezvoltare.

Președintele și primul ministru au recunoscut necesitatea creării unei noi ordini economice în lume, bazată pe cooperare, echitate și justiție.

Președintele a făcut o prezentare a situației actuale din Europa, inclusiv a tendințelor spre desindere, așa cum sint reflectate în cadrul Conferinței europene pentru securitate și cooperare, precum și asupra situației din Balcani.

Președintele și primul ministru au exprimat îngrijorarea lor în legătură cu situația din Cipru.

Primul ministru a explicat situația din Extremul Orient.

Cele două părți au exprimat îngrijorarea lor față de situația din Orientul Mijlociu și au subliniat necesitatea stabilirii, cit mai curând posibil, a unei păci juste și durabile în zonă, pe baza retragerii trupurilor israeliene din toate teritoriile ocupate în urma războiului din 1967, a garantării independenței, integrității teritoriale și suveranității tuturor statelor din regiune, în conformitate cu rezoluțiile 242 și 338 ale Consiliului de Securitate și, de asemenea, pe baza recunoașterii drepturilor legitime ale poporului palestinian, inclusiv a dreptului său la autodeterminare, în conformitate cu Carta Națiunilor Unite.

În legătură cu situația actuală din Indochina, președintele și primul ministru au reafirmat necesitatea continuării eforturilor pentru înfăptuirea Acordurilor de pace de la Paris, în scopul asigurării unei păci trainice și respectării dreptului po-

oarelor din Indochina să-și rezolve problemele lor proprii prin mijloace pașnice.

Întrind seama de importanța Organizației Națiunilor Unite pentru menținerea păcii și securității internaționale și pentru promovarea propagării economice și sociale, președintele și primul ministru au fost de acord asupra necesității adoptării unor măsuri mai ferme în scopul sporirii eficienței Națiunilor Unite, ca un instrument al cooperării internaționale pe baza principiilor incluse în Carta.

Președintele și primul ministru au apreciat convorbirile pe care le-au avut ca o contribuție valoroasă la dezvoltarea relațiilor prietenești dintre cele două țări.

Președintele și primul ministru, exprimându-și satisfacția pentru rezultatele vizitei, au subliniat importanța continuării contactelor la diferite niveluri, în interesul dezvoltării și accelerarea dezvoltării economice și sociale a țărilor în curs de dezvoltare.

În timpul sederii în Japonia, președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și doamna Elena Ceaușescu, precum și personalitățile actuale din Europa, inclusiv a tendințelor spre desindere, așa cum sint reflectate în cadrul Conferinței europene pentru securitate și cooperare, precum și asupra situației din Balcani.

Președintele și primul ministru au exprimat îngrijorarea lor în legătură cu situația din Cipru.

Primul ministru a explicat situația din Extremul Orient.

Cele două părți au exprimat îngrijorarea lor față de situația din Orientul Mijlociu și au subliniat necesitatea stabilirii, cit mai curând posibil, a unei păci juste și durabile în zonă, pe baza retragerii trupurilor israeliene din toate teritoriile ocupate în urma războiului din 1967, a garantării independenței, integrității teritoriale și suveranității tuturor statelor din regiune, în conformitate cu rezoluțiile 242 și 338 ale Consiliului de Securitate și, de asemenea, pe baza recunoașterii drepturilor legitime ale poporului palestinian, inclusiv a dreptului său la autodeterminare, în conformitate cu Carta Națiunilor Unite.

În legătură cu situația actuală din Indochina, președintele și primul ministru au reafirmat necesitatea continuării eforturilor pentru înfăptuirea Acordurilor de pace de la Paris, în scopul asigurării unei păci trainice și respectării dreptului po-

Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a întâlnit cu tovarășul Kenji Miyamoto



Martii dimineata, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, s-a întâlnit, la Palatul Akasaka, cu tovarășul Kenji Miyamoto, președintele Prezidiului Comitetului Central al Partidului Comunist din Japonia.

Conșilier al președintelui republicii, Nicolae Finanțu, ambasadorul României la Tokio.

S-a făcut, totodată, un schimb de păreri privind unele aspecte ale vieții internaționale, îndeosebi ale situației din sud-estul Asiei. De ambele părți s-a subliniat necesitatea întăririi unității partidelor comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor progresiste, antiimperialiste în lupta pentru pace, democrație și socialism, pentru abolirea vechii politici de dominație și dictat, pentru instaurarea unor noi raporturi între state, pentru fărâșirea unei lumi mai bune și mai drepte.

Vizitele tovarășei Elena Ceaușescu La Muzeul Național din Tokio

Martii dimineata, tovarășa Elena Ceaușescu a vizitat Muzeul Național din Tokio, însoțită de doamna Takeo Miki, ministrul industriei chimice, Vasile Pungan, Constantin Mitea, membri ai C.C. al P.C.R.

În timpul convorbirilor care a avut loc cu acest prilej au fost relevate cu satisfacție evoluția pozitivă a relațiilor frățești de solidaritate dintre P.C.R. și P.C.J., precum și dorința de a dezvolta și în viitor aceste relații, în interesul ambelor popoare și popoare, al cauzei păcii și socializmului.

S-a făcut, totodată, un schimb de păreri privind unele aspecte ale vieții internaționale, îndeosebi ale situației din sud-estul Asiei. De ambele părți s-a subliniat necesitatea întăririi unității partidelor comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor progresiste, antiimperialiste în lupta pentru pace, democrație și socialism, pentru abolirea vechii politici de dominație și dictat, pentru instaurarea unor noi raporturi între state, pentru fărâșirea unei lumi mai bune și mai drepte.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președinte al Republicii Socialiste România

Tokio, 8 aprilie 1975.

Dejun oferit de Federația japoneză a organizațiilor economice

Martii la amiază, președintele Nicolae Ceaușescu s-a reîntîlnit cu reprezentanții Federației japoneze a organizațiilor economice. Fei-danren — și ai altor cercuri de afaceri din capitala niponă, în cadrul unui dejun pe care acestia l-au oferit în onoarea sefului statului român.

În timpul dejunului, desfășurat într-o atmosferă de cordialitate, președintele Nicolae Ceaușescu și doamna Elena Ceaușescu au rostit toașturi.

„Pentru noi toți — a spus TOSHIO DOKO — este o deosebită onoare să avem în mijlocul nostru pe președintele Republicii Socialiste România în ocazia acestui dejun oferit de Federația japoneză a organizațiilor economice. Camera de comerț și industrie a orașului Tokio, Comitetul japonez pentru dezvoltarea economică, Federația japoneză a conducătorilor de întreprinderi, Consiliul pentru comerț exterior al Japoniei, Asociația japoneză pentru comerțul cu țările socialiste din Europa, Comitetul economic Japonia-România.

După cum se cunoaște, după război România a cunoscut o dezvoltare remarcabilă. Această dezvoltare se datorează înțelepciunii și capacității de conducere a Excelenței Voastre, domnule președinte, față de care exprimăm sentimentele noastre de adincă stimă.

„Astăzi, deși există diferențe de nivel între țările lumii, acestea sint confruntate cu problemele resurselor naturale, energetice, cu inflația și recesiunea. Nici economia japoneză nu este ferită de asemenea dificultăți. Rețeta noastră pentru soluționarea acestor probleme o constituie transformarea structurii industriale, folosind la maximum capacitatea noastră de a gândi, resursă puternică a japonezilor, și asigurarea dezvoltării țării noastre, răspunzând la noile cerințe ale țărilor lumii. De aceea, este absolut necesar ca Japonia să promoveze schimburi economice atât cu țările avansate, cit și cu țările în curs de dezvoltare și să colaboreze în mod activ cu aceste țări.

Nu mai este nevoie să spun că Japonia, care este lipsită de resurse naturale, trebuie să-și lărgască mal mai mult în spiritul colaborării internaționale. În acest context, ne bucurăm în mod deosebit faptul că relațiile dintre Japonia și România, începând cu relațiile comerciale și de colaborare tehnologică, au cunoscut o dezvoltare rapidă în ultimii ani. Nutrem convingerea fermă că vizita în Japonia a Excelenței Voastre, domnule președinte, și a colaboratorilor dumneavoastră, va contribui la dezvoltarea și mai puternică a cooperării româno-japoneze și va deschide o nouă pagină în istoria relațiilor de prietenie dintre cele două țări.

Cunoaștem, domnule președinte, că, în timpul sederii dumneavoastră în Japonia, v-ați întâlnit cu maiestatea Sa împăratul, cu primul ministru Takeo Miki, cu conducătorii diferitelor cercuri și ai vizitat unități industriale. În felul acesta, ai putut lua cunoștință de posibilitățile pe care le oferă industria noastră unei bune cooperări.

Am fi deosebit de bucuroși dacă, cu această ocazie, ați avea amabilitatea să expuneți părerea și dorințele țării dumneavoastră în legătură cu modul în care, în noua situație internațională, ar trebui adincite relațiile de prietenie dintre Japonia și România, bazându-ne pe rezultatele obținute cu

prilejul vizitei dumneavoastră în Japonia.

Ridic acest pahar în sănătatea Excelenței Sale domnule președinte Nicolae Ceaușescu, și pentru prosperitatea României!”

Intimpinat cu îndelungi aplauze de către asistență, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU a spus:

„Am fi deosebit de bucuroși dacă, cu această ocazie, ați avea amabilitatea să expuneți părerea și dorințele țării dumneavoastră în legătură cu modul în care, în noua situație internațională, ar trebui adincite relațiile de prietenie dintre Japonia și România, bazându-ne pe rezultatele obținute cu

prilejul vizitei dumneavoastră în Japonia.

Ridic acest pahar în sănătatea Excelenței Sale domnule președinte Nicolae Ceaușescu, și pentru prosperitatea României!”

Intimpinat cu îndelungi aplauze de către asistență, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU a spus:

„Am fi deosebit de bucuroși dacă, cu această ocazie, ați avea amabilitatea să expuneți părerea și dorințele țării dumneavoastră în legătură cu modul în care, în noua situație internațională, ar trebui adincite relațiile de prietenie dintre Japonia și România, bazându-ne pe rezultatele obținute cu

prilejul vizitei dumneavoastră în Japonia.

Ridic acest pahar în sănătatea Excelenței Sale domnule președinte Nicolae Ceaușescu, și pentru prosperitatea României!”

Intimpinat cu îndelungi aplauze de către asistență, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU a spus:

TAKEO MIKI

Prim-ministru al Japoniei

Tokio, 8 aprilie 1975.

Dejun oferit de Federația japoneză a organizațiilor economice

Martii la amiază, președintele Nicolae Ceaușescu s-a reîntîlnit cu reprezentanții Federației japoneze a organizațiilor economice. Fei-danren — și ai altor cercuri de afaceri din capitala niponă, în cadrul unui dejun pe care acestia l-au oferit în onoarea sefului statului român.

În timpul dejunului, desfășurat într-o atmosferă de cordialitate, președintele Nicolae Ceaușescu și doamna Elena Ceaușescu au rostit toașturi.

„Pentru noi toți — a spus TOSHIO DOKO — este o deosebită onoare să avem în mijlocul nostru pe președintele Republicii Socialiste România în ocazia acestui dejun oferit de Federația japoneză a organizațiilor economice. Camera de comerț și industrie a orașului Tokio, Comitetul japonez pentru dezvoltarea economică, Federația japoneză a conducătorilor de întreprinderi, Consiliul pentru comerț exterior al Japoniei, Asociația japoneză pentru comerțul cu țările socialiste din Europa, Comitetul economic Japonia-România.

După cum se cunoaște, după război România a cunoscut o dezvoltare remarcabilă. Această dezvoltare se datorează înțelepciunii și capacității de conducere a Excelenței Voastre, domnule președinte, față de care exprimăm sentimentele noastre de adincă stimă.

„Astăzi, deși există diferențe de nivel între țările lumii, acestea sint confruntate cu problemele resurselor naturale, energetice, cu inflația și recesiunea. Nici economia japoneză nu este ferită de asemenea dificultăți. Rețeta noastră pentru soluționarea acestor probleme o constituie transformarea structurii industriale, folosind la maximum capacitatea noastră de a gândi, resursă puternică a japonezilor, și asigurarea dezvoltării țării noastre, răspunzând la noile cerințe ale țărilor lumii. De aceea, este absolut necesar ca Japonia să promoveze schimburi economice atât cu țările avansate, cit și cu țările în curs de dezvoltare și să colaboreze în mod activ cu aceste țări.

Nu mai este nevoie să spun că Japonia, care este lipsită de resurse naturale, trebuie să-și lărgască mal mai mult în spiritul colaborării internaționale. În acest context, ne bucurăm în mod deosebit faptul că relațiile dintre Japonia și România, începând cu relațiile comerciale și de colaborare tehnologică, au cunoscut o dezvoltare rapidă în ultimii ani. Nutrem convingerea fermă că vizita în Japonia a Excelenței Voastre, domnule președinte, și a colaboratorilor dumneavoastră, va contribui la dezvoltarea și mai puternică a cooperării româno-japoneze și va deschide o nouă pagină în istoria relațiilor de prietenie dintre cele două țări.

Cunoaștem, domnule președinte, că, în timpul sederii dumneavoastră în Japonia, v-ați întâlnit cu maiestatea Sa împăratul, cu primul ministru Takeo Miki, cu conducătorii diferitelor cercuri și ai vizitat unități industriale. În felul acesta, ai putut lua cunoștință de posibilitățile pe care le oferă industria noastră unei bune cooperări.

În timpul convorbirilor care a avut loc cu acest prilej au fost relevate cu satisfacție evoluția pozitivă a relațiilor frățești de solidaritate dintre P.C.R. și P.C.J., precum și dorința de a dezvolta și în viitor aceste relații, în interesul ambelor popoare și popoare, al cauzei păcii și socializmului.

S-a făcut, totodată, un schimb de păreri privind unele aspecte ale vieții internaționale, îndeosebi ale situației din sud-estul Asiei. De ambele părți s-a subliniat necesitatea întăririi unității partidelor comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor progresiste, antiimperialiste în lupta pentru pace, democrație și socialism, pentru abolirea vechii politici de dominație și dictat, pentru instaurarea unor noi raporturi între state, pentru fărâșirea unei lumi mai bune și mai drepte.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă tovarășească, de caldă prietenie.

Intimpinat cu îndelungi aplauze de către asistență, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU a spus:

La institutul de cercetări „Teijin Ltd”

Următoarea vizită are loc la unul din importantele institute de cercetări ale firmei petrochimice „Teijin Ltd”, unde în timpurile noastre directorul general, Hiroshi Inagachi, și alți membri ai conducerei, pentru a adresa un călduros bun venit tovarășei Elena Ceaușescu. Pe frontispiciul clădirii, în semn de aleasă atenție și prețuire, este înscris salutul „Bine ai venit la noi, academician doctor inginer Elena Ceaușescu”.

La firma „Fujitsu Fanuc Ltd”

Martii după-amiază, tovarășa Elena Ceaușescu a făcut o vizită la firma „Fujitsu Fanuc Ltd”, renumită, atât în Japonia, cit și în restul lumii, pentru fabricarea echipamentelor pentru comanda-program a masinelor-unelte.

La intrarea în întîmpinare membrii conducerei, în frunte cu președintele firmei, Yoshimitsu Kohra, și vicepreședintele, Suoemon Inaba. Apoi, în sala de consiliu are loc o succintă prezentare a profilului întreprinderii, urmată de un viu dialog de lucru, în cadrul căruia tovarășa Elena Ceaușescu se interesează de aspecte concrete ale organizației producției.

Setiile principale ale fabricii, unde, pe fluxul procesului de producție, gazele înfățișează diferite faze — compunerea circuitelor integrate, cablarea etc. — pină la cele mai complicate operațiuni executate cu comandă-program. Pe parcurs, tovarășa Elena Ceaușescu discută cu specialiștii japonezi despre diferitele operațiuni și funcțiuni ale echipamentelor.

La încheierea vizitei, președintele companiei multumeste încă o dată oazntru vizită și arată că atât concușterea, cit și specialiștii si personalul întreprinderii se sint onorați de prezenta în mijlocul lor a unui remarcabil om politic și de știință — academician doctor inginer Elena Ceaușescu.

„Cercetări în domeniul sintezei și caracterizării compusilor macromoleculari”, tradusă în limba engleză, cu următorul autograf, scris de autoare la faza finală: „Cu ocazia vizitei mele la institutul pe care îl conduc, unde am avut deosebită plăcere de a mă întâlni cu oameni de știință japonezi”.

La încheierea vizitei, în sala de consiliu, tovarășa Elena Ceaușescu a adresat un călduros bun venit tovarășei Elena Ceaușescu. Pe frontispiciul clădirii, în semn de aleasă atenție și prețuire, este înscris salutul „Bine ai venit la noi, academician doctor inginer Elena Ceaușescu”.

În sala de consiliu, tovarășa Elena Ceaușescu este salutată de conducerea firmei cu deosebită cordialitate. Cuvinte de stimă și prietenie sint rostite aici de soția președintelui companiei, Masako Ohya, care a lăsat să fie prezentată la această întîlnire.

După o scurtă prezentare a multiploilor activități industriale ale firmei și a celor cinci institute de cercetări, tovarășa Elena Ceaușescu este salutată de conducerea firmei cu deosebită cordialitate. Cuvinte de stimă și prietenie sint rostite aici de soția președintelui companiei, Masako Ohya, care a lăsat să fie prezentată la această întîlnire.

După o scurtă prezentare a multiploilor activități industriale ale firmei și a celor cinci institute de cercetări, tovarășa Elena Ceaușescu este salutată de conducerea firmei cu deosebită cordialitate. Cuvinte de stimă și prietenie sint rostite aici de soția președintelui companiei, Masako Ohya, care a lăsat să fie prezentată la această întîlnire.

După o scurtă prezentare a multiploilor activități industriale ale firmei și a celor cinci institute de cercetări, tovarășa Elena Ceaușescu este salutată de conducerea firmei cu deosebită cordialitate. Cuvinte de stimă și prietenie sint rostite aici de soția președintelui companiei, Masako Ohya, care a lăsat să fie prezentată la această întîlnire.

După o scurtă prezentare a multiploilor activități industriale ale firmei și a celor cinci institute de cercetări, tovarășa Elena Ceaușescu este salutată de conducerea firmei cu deosebită cordialitate. Cuvinte de stimă și prietenie sint rostite aici de soția președintelui companiei, Masako Ohya, care a lăsat să fie prezentată la această întîlnire.

După o scurtă prezentare a multiploilor activități industriale ale firmei și a celor cinci institute de cercetări, tovarășa Elena Ceaușescu este salutată de conducerea firmei cu deosebită cordialitate. Cuvinte de stimă și prietenie sint rostite aici de soția președintelui companiei, Masako Ohya, care a lăsat să fie prezentată la această întîlnire.

După o scurtă prezentare a multiploilor activități industriale ale firmei și a celor cinci institute de cercetări, tovarășa Elena Ceaușescu este salutată de conducerea firmei cu deosebită cordialitate. Cuvinte de stimă și prietenie sint rostite aici de soția președintelui companiei, Masako Ohya, care a lăsat să fie prezentată la această întîlnire.

După o scurtă prezentare a multiploilor activități industriale ale firmei și a celor cinci institute de cercetări, tovarășa Elena Ceaușescu este salutată de conducerea firmei cu deosebită cordialitate. Cuvinte de stimă și prietenie sint rostite aici de soția președintelui companiei, Masako Ohya, care a lăsat să fie prezentată la această întîlnire.

Dejun oferit de doamna Takeo Miki

Martii la amiază, în cinstea tovarășei Elena Ceaușescu, doamna Takeo Miki, soția primului ministru, a oferit un dejun la „Casa Iikura” — valtoasă creație a arhitecturii japoneze.

Tovarășea Elena Ceaușescu multumeste pentru interesantele explicații date, felicită conducerea muzeului pentru modul exemplar al expunerii obiectelor de artă și de înaltă apreciere a colecțiilor vizitate, ca măturie elocventă a artei și culturii create de talentatul popor japonez.

Au participat soția ministrului de externe, doamna Miyazawa, soția ministrului adjunct de externe, doamna Togo, soția conducătorului Secretariatului Cabinetului, doamna Ide, precum și soțiile altor înalți demnitari guvernamentali.

După prinz, în marele salon al „Casei Iikura” are loc, în cinstea distinselor oaspete, o demonstrație de „Ikebana” — arta aranjării buchetului floral, cea mai larg cunoscută dintre artele tradiționale japoneze. Doamna Kasumi Teshigahara, maestra acestui spectacol de înaltă expresivitate estetică, arată că buchetul floral este considerat, în Japonia, ca un mijloc de comunicare umană și că, în acest sens, el simbolizează stima și simpatia cu care este întimpinat un oaspete. Ca semn al preturii față de România și poporul român, unul din buchete, aranjat cu mult gust și finețe, este format din flori în cele trei culori românești — roșu, galben și albastru.

Tovarășea Elena Ceaușescu multumeste pentru frumoasa demonstrație de înaltă tinută artistică, le felicită pe reprezentantele renumitei școli a artei florale japoneze.

Președintele companiei își exprimă speranța că stimulul oaspete va pleca de la această întîmpinare cu impresii bune și că vizita și convorbirile vor deschide perspective pentru o bună cooperare româno-japoneză în acest domeniu.

Răspunzînd, tovarășa Elena Ceaușescu a spus: „Imi exprim satisfacția pentru faptul că am avut posibilitatea să vizitez o întreprindere care produce cele mai moderne echipamente de program numeric. Sintem interesați să cunoaștem și să avem asemenea programe numerice. Va felicit pentru realizările dumneavoastră și doresc să vă urez succes pe calca prograsului de a coopera cu dumneavoastră și să sper că vom avea această oportunitate cit mai curînd”.

Președintele firmei declară că este de acord cu aceste relații de cooperare și crede că ele vor fi de natură să ducă la dezvoltarea colaborării între cele două țări.

Reportajul vizitei a fost realizat de Victor STAMATE Liviu DOBESCU Paul DIACONU

Foto: Anghel Pasag

FAPTUL DIVERS

Cu fruntea sus

Coincidența a făcut ca posta de ieri să ne aducă, între altele, din trei colțuri de țară, trei scrisori, și toate trei cu una și aceeași rugămintă: să adreseze, și pe această cale, un cuvânt de căldă multumirii personalului medical de la Sanatoriul balnear de recuperare Mangalia. Spicuim din cele trei scrisori: „M-am dus sprijinit în picioare și m-am înțors pe proppile picioare”, „Când am fost în sanatoriu, mă sufla vântul, iar acum mă simt în stare să zburd, nu alta”; „Un adevărat miracol s-a petrecut cu mine, și nu numai eu, ci și cei care mă însoțeau”. Căci, după ce am rămas în sanatoriu, doctorii au făcut o analiză minuțioasă a stării mele, și au găsit că eu sunt un caz de anemie, și că trebuie să mă odihnesc puțin, și să mă hrănesc bine. După ce am rămas în sanatoriu, doctorii au făcut o analiză minuțioasă a stării mele, și au găsit că eu sunt un caz de anemie, și că trebuie să mă odihnesc puțin, și să mă hrănesc bine.

Micii sătmăreni și circulația

600 de desene în acvarele au sosit, în aceste zile, pe adresa miliției județului Satu-Mare. 600 de desene de la tot ația copii școlari și preșcolari din localitățile sătmărene, în cadrul concursului de desene organizat de miliția județului Satu-Mare. 600 de desene în acvarele au sosit, în aceste zile, pe adresa miliției județului Satu-Mare. 600 de desene de la tot ația copii școlari și preșcolari din localitățile sătmărene, în cadrul concursului de desene organizat de miliția județului Satu-Mare.

Gest necivilizat și periculos

Pe cît de necivilizat, pe atît de periculos devine unor scrisorilor unor călători, care aruncă pe fereastra vagonului, în timpul trenului, ghemotăci de hirtie, resturi de mâncare, sticle goale. O asemenea sticlă a fost aruncată în apropiere de Aiud din trenul personal 300 de pe Cluj-Napoca - Teiuș, în timp ce trecea pe linia de alături accelerată 335 Sibiu - Cluj-Napoca. Sticlă aruncată la-a lovit drept în față pe ajutorul mecanicului, de pe trenul accelerat, provocându-i vătămări grave. Internat mai mult în Aiud, pe linia Cluj-Napoca, omul suferă de pe urma acestui gest necivilizat. Intrucît nici pînă acum n-a putut fi identificat, omul suferă de pe urma acestui gest necivilizat. Intrucît nici pînă acum n-a putut fi identificat, omul suferă de pe urma acestui gest necivilizat.

Pe scurt: F.F.

Doi timplari din comuna Apata, județul Brașov, I. S. și I. P., s-au pomenit cu un vizitator, care i-a luat imediat din scurt: — Mă numesc Florian Fineață. Cine a avut de-a face cu mine, imi spune că eu sunt un „Alică”, „fără fașoane”. Sau, mai pe sleau, pe toți care-i răseseră în neregulă și nu cad „la pace” cu mine, le aplic legea și le dau amendă să-l ustele. Ne-am înțeles?

N-am înțeles, pentru că noi avem toate actele în regulă. — Nu există om fără o hibă. Așa că scoateți repede fiecare câteva sutare și... salutare. — Ce! doi timplari, auzindu-l grăind și-n stihuri, i-au dat cită și ceartă. F. F. după care s-au îndreptat să-l dea și la rindea, anunțînd miliția. Și miliția a aflat că F. F., adică Florian Fineață, era un escroc din Sebis, drept care i s-a aplicat acum legea tot F. F. — „fără fașoane”.

Cățelușul „Azorică”

Așa se numește o jucărie mecanică pe cît de frumoasă, pe atît de îndrăgită de copii. Un „Azorică” a cumpărat pentru băiețelul lui și H. Robert din orașul Otlet, în Elveția. În timp ce tăcu desface pachetul, băiețelul a închis ochii, pentru că atunci cînd o să-l vadă pe Azorică și-o să-l auză cum face „ham-ham” bucuria să-i fie și mai mare. Dar, care bucurie — ne scrie tatăl băiețelului — n-a fost să fie, pentru că frumosul Azorică scria din toate încheieturile, deși plîngea de milă, nu alta. M-am uitat pe cît de frumos și am văzut în caz de defecțiune, adresați-vă cooperativelor „Radio-Progres” București. I-am împachetat la loc și l-am trimis sus-pomenitei cooperativelor. Încă din ajunul Anului Nou, cu chitanța nr. 955. Apoi, am revenit cu o recomandată, în luna februarie, dar tot degeaba. Acum, mi se dă bani (deși „Azorică” mă costase 100 de lei), cît de bucuria copilului, care se așteaptă de peste trei luni de zile. Te pomenești că sus-pomenita cooperativă s-a gîndit să-l trimită pe Azorică tot de... anul Nou, care vine.

Rubrică redactată de Petre POPA cu sprijinul corespondenților „Științei”

Primire la primul ministru al guvernului

Primul ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, Manea Mănescu, a primit, marți după-amiază, pe Roy Mason, ministrul apărării al Marii Britanii, care face o vizită oficială în țara noastră. Cu acest prilej a avut loc o convorbire cordială, în cadrul căreia au fost subliniate bunele relații stabilite între România și Marea Britanie.

In cursul zilei de marți, ministrul apărării al Marii Britanii, Roy Mason, însoțit de general-colonel Vasile Ionel, adjunct al ministrului apărării naționale al Republicii Socialiste România, a asistat la un exercițiu tactic prezentat de către o unitate militară. În continuare, oaspetele britanic a vizitat întreprinderea „Auto-mecanica” din Moreni.

Cu prilejul prezentei în țara noastră a ministrului apărării al Marii Britanii, ambasadorul acestei țări la București, Jeffrey Charles Peterson, a oferit un dineu.

Cronica zilei

Sub egida Academiei de științe sociale și politice, în București au avut loc lucrările primei sesiuni a Comisiei mixte de istorici români și iugoslavi. În cadrul acesteia s-au desfășurat două simpozioane consacrate formării popoarelor paleobalcanice și începuturilor migrațiilor muncitorești în sud-estul Europei și s-a examinat stadiul actual al colaborării istoriografice româno-iugoslave. Planul de colaborare prevede în continuare întinrii periodice, schimburi de informații științifice, teme comune de cercetare, axate pe probleme importante ale istoriei celor două popoare frățești.

În Capitală a avut loc, marți, o seară culturală, organizată de Comitetul pentru cultură și educație socialistă al municipiului București cu prilejul celei de-a XXX-a aniversări a eliberării Ungariei de sub dominația fascistă.

Semnificativ evenimentul a fost relevat de prof. Eugenia Iorga, președinta Comitetului de cultură și educație socialistă al sectorului 2, și Peter Karić, secretar al Ambasadei R. P. Ungare la București. Manifestarea s-a încheiat cu un spectacol folcloric.

Între 7 și 8 aprilie, la clubul întreprinderii de țevi „Republica” din Capitală s-a desfășurat lucrările Comitetului de cultură și educație socialistă al municipiului București cu prilejul celei de-a XXX-a aniversări a eliberării Ungariei de sub dominația fascistă.

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

FOTBAL Azi, în diviziile A și B

Astăzi, cu începere de la ora 16.30 vor avea loc meciurile celei de-a XXV-a etape a campionatului diviziilor A și B. Pe stadionul Dinamo din București se va desfășura partida Dinamo — „Sportul studențesc” (arbitru: Gh. Limona). În deschidere (ora 14.30) — meciul internațional de juniori dintre echipele reprezentative ale orașelor București și Moscova. La Timișoara, echipa locală Politehnica va întâlni pe Steaua (arbitru: V. Topan), partida care va fi televizată în direct.

În sălile meciurilor ale etapei: Olimpia — U.T.A. (C. Niculescu), F.C. Galati — F.C.M. Resița (I. Rus), F.C. Chimia — Universitatea Craiova (F. Colosi), Jiul — F. C. Arges (C. Ghisă), Politehnica Iași — A.S.A. (M. Buzas), Steagul roșu — F. C. Constanta (S. Drăculea), C.F.R. — „U” Cluj-Napoca (Szecsey Z.).

Tot astăzi se dispută și două meciuri din divizia B în care sînt angrenate echipe fruntașe ale seriilor respective ce au jucători selecționați în loturile reprezentative. E vorba de meciul din seria I S.N. Otletina — Rapid (echipa bucluceștană are se-

lecționați în loturi pe Răducanu, Manea, F. Marin, Grigoras, Rîșniță și de parțidul din seria a III-a Mureșul Deva — F. C. Bihor (echipa ordăveană are printre jucătorii selecționați pe Kun II).

Lotul echipei Spaniei pentru meciul de la 17 aprilie

Marți, antrenorul echipei de fotbal a Spaniei, Ladislav Kubala, a dat publicității lotul celor 15 jucători din care se va alcătui formația pentru jocul cu România (17 aprilie, la Madrid, în primul meci al campionatului european). Alături componenta lotului: Iribar, Miguel Angel (portar), Camacho, Benito, Capon, Cortabarría (funduri); Del Bosque, Velazquez, Pirri, Truxa, Castellanos (mijlocii); Santillana, Garate, Rexach, Garcia Soriano (înaintași).

HOCHEI. La „mondiale”, U.R.S.S. — Cehoslovacia 5-2

Marți, în campionatul mondial de hochei pe gheață (grupa A) de la München, s-au întîlnit într-o partidă de debut echipele U.R.S.S. și Cehoslovacia. Cehoslovacia a câștigat cu 5-2. În partida de debut, Cehoslovacia a câștigat cu 5-2. În partida de debut, Cehoslovacia a câștigat cu 5-2.

tv

PROGRAMUL I
8.30 Curs de limba engleză.
9.00 Telespectacol.
10.10 Curs de limba rusă.
10.30 Algoritm TV — emisiune enciclopedică pentru tineret.
11.00 Muzică populară cu Tonia Prodan.
11.10 Roman folcloric: „Polyanna”.
Ecranizarea realizată de studenții englezi de la Universitatea B.B.C., după romanul scrisorilor Eleanor H. Porter.

DANSUL CU TEMĂ, ÎN ACTUALITATE

La Deva a avut loc o constituire privind actualitatea dansului cu temă în repertoriul formațiilor artistice de amatori. La constituire au participat directorii și instructorii de dans de la cîștele de cultură, cluburile muncitorești și căminele culturale din județul Hunedoara, activiștii culturali ai organizațiilor sindicale, de tineret și pionieri, ai comitetelor de cultură și educație socialistă. Discuțiile purtate în cadrul constituției au fost precedate de un amplu spectacol coregrafic, în cadrul căruia au evoluat 8 formații ale caselor de cultură, cluburilor muncitorești și căminele culturale din Hunedoara, Deva, Brad, Vulcan și satul Căzănești. Titlurile acestora vorbesc de la sine despre tematica abordată: „Flăcări de oțel”, „Ritmuri tineresci”, „Ani fericiți”.

12.00 Telex.
15.00 Matineu de vacanță. Film artistic: „Pan Tau” (partea a II-a) — producție a studenților cehoslovace.
16.00 Forum — emisiune social-politică pentru tineret.
16.30 Fotbal: Politehnica, Timișoara — Steaua. (Transmisțiune directă de la Timișoara).
18.20 Scenă — emisie de actualitate și critică teatrală.
18.35 Reportaj muzical în județele Iași și Mureș.
19.00 Muzică populară cu Tonia Prodan.
19.10 Roman folcloric: „Polyanna”.
19.20 1901 de seri: „V-o prezintăm pe Magiila”.
19.30 Teleturnal.
20.10 Muzică populară.

„Bravi mineri la datorie”, „Cununa” și altele. (Sabin Ionescu).

2 500 DE CURSANȚI
Cu dezbatările intitulate „Contribuția Partidului Comunist Român la dezvoltarea gândirii sociale contemporane”, în aceste zile în județul Harghita are loc închiderea festivă a cursurilor universităților populare de la săle. În acest an de învățămînt sînt finalizate activitățile în peste o treime din totalul comunelor din județ. Cele 7 cursuri organizate pe cele mai variate teme, ca de pildă „Programul partidului, programul întregului popor”, „Revoluția științei și tehnicii”, „Pașii din istoria civilizației și culturii românești”, „Omul și fenomenele astronomice”, „Medicina profilactică”, „Limbi moderne”, au fost frecventate de peste 2 500 săteni. (Bărbunescu Ișvan).

Excelenței Sale Domnului NICOLAE CEAUȘESCU Președintele Republicii Socialiste România

Sînt recunoscător Excelenței Voastre pentru caldul și cordialul mesaj transmis cu ocazia Zilei naționale a Pakistanului. Răspunzînd la rîndul meu amabililor și nobililor dumneavoastră sentimente, transmit cele mai bune urări de sănătate și fericire Excelenței Voastre, de progres continuu și bunăstare poporului țării dumneavoastră. Vă rog să acceptați, Excelență, asigurările considerațiunii mele celei mai înalte.

FAZAL ELAHI CHAUDHRY
Președintele
Republicii Islamice Pakistan

Excelenței Sale Domnului MANEA MĂNESCU Prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

Sînt profund mișcat de cordialul mesaj pe care Excelența Voastră mi l-a trimis cu ocazia Zilei naționale a Pakistanului. Răspunzînd nobililor și amabililor dumneavoastră sentimente, folosesc acest prilej pentru a vă transmite în numele guvernului și poporului Pakistanului, precum și în numele meu, cele mai bune urări de viață lungă și bunăstare personală Excelenței Voastre, de progres continuu și prosperitate poporului țării dumneavoastră. Vă rog să acceptați, Excelență, încă o dată asigurările considerațiunii mele celei mai înalte.

ZULFIKAR ALI BHUTTO
Prim-ministru
al Republicii Islamice Pakistan

Primire la Consiliul Central al U.G.S.R.

Marți după-amiază, tovarășul Gheorghe Pană, președintele Consiliului Central al U.G.S.R., s-a întîlnit la sediul Consiliului Central al U.G.S.R. cu tovarășii Enrique Pastelino, președintele Federației Sindicale Mondiale, sosit în țara noastră pentru a participa la lucrările sim-

poziunilor sindicale internaționale pe tema: „Participarea femeilor muncitoare la viața economică și socială”, care se vor desfășura la București între 11 și 11 aprilie a.c.

Cu acest prilej a avut loc o convorbire, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, tovarășească.

Constituirea Comisiei Centrale de Stat a Patrimoniului Cultural Național

Marți a avut loc ședința de constituire a Comisiei Centrale de Stat a Patrimoniului Cultural Național, înființată potrivit Legii nr. 63/1974. Cu acest prilej, a fost examinat stadiul acțiunilor și măsurilor întreprinse pentru aplicarea prevederilor Legii ocrotirii patrimoniului cultural național și a fost aprobat programul de activitate a comisiei pentru anul 1975.

În cadrul ședinței a luat cuvîntul tovarășul Dumitru Popescu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Culturii și Educației Socialiste și al Comisiei Centrale de Stat a Patrimoniului Cultural Național.

Prețuirea muncii

Decernarea medaliilor de aur „Secera și Ciocanul” și a Drapelului de cooperativă agricolă fruntașă în întrecerea socialistă pe anul 1974 Cooperativelor agricole de producție Scornicești și La Scornicești, județul Olt, a avut loc o festivitate în cadrul căreia cooperativele agricole de producție i-au imitat medaliile de aur „Secera și Ciocanul”. Drapelul de unitate agricolă fruntașă la cultura agricolă, Subliniind că harnicii gospodari din Scornicești și-au respectat cuvîntul dat secretarului general al partidului cu prilejul vizitei în cooperativa lor, în telegramă se spune: „Țărani, muncitori, ingineri și tehnicienii din cooperativa noastră vor căuta să umere muncii cu mult entuziasm și dăruire, au fost cazuri cînd a trebuit să facem din noapte zi pentru cîștigarea acestei întreceri.”

Personal, ne-ați învățat, mult stimulat fiind al acestei așezări din județul Olt, să folosim pămîntul, acest bun național, cît mai rațional, să îmbunătățim continuu structura solului. Rezultatele în această direcție au fost dintre cele mai bune. Am înregistrat producții sporite în anul 1974 alături la culturile de grîu, porumb, cît și în legumicultură și zootehnie. Vă mulțumim din inimă și pe această cale, dumneavoastră, întregii conduceri de partid și de stat, pentru acordarea medaliilor de aur „Secera și Ciocanul” și Drapelului de cooperativă agricolă fruntașă în întrecerea socialistă pe anul 1974.

vremea

Trăitul probabil pentru zilele de 10, 11 și 12 aprilie. În țară: Cerul va fi variabil, mai mult noros în jumătatea de nord, iar în sud vor domina ploile locale, în rest, ploi izolate. Vînt puternic, cu intensificări de scurtă durată. Temperatura va scădea ușor. Minimele vor fi cuprinse între 2 și 12 grade, iar maximele între 14 și 24 de grade, mai ridicate în sudul țării. În București: Cerul va fi temporar noros, favorabil ploi slabă. Vînt potrivit, cu unele intensificări. Temperatura ușor variabilă.

MANIFESTARE CULTURALĂ COMPLEXĂ

Orașul Fălticeni a găzduit o amplă manifestare cultural-artistică la care au asistat sute de oameni ai muncii din localitate. Ea a debutat

CARNET CULTURAL

la sediul casei de cultură cu vernisajul expoziției de pictură a elevilor școlii populare de artă și a continuat cu un concurs de genul „Cine stie, câștigă”, intitulat „România și județul Suceava pe coordonatele viitorului cincinal”. Au urmat un concurs artistic

DIN ȚĂRILE SOCIALISTE

R. P. CHINEZĂ

Izvorul de lumină al Fluviului galben

Fluviul albastru, Fluviul galben, Fluviul dragonului negru, Fluviul perlelor și multe alte fluviu și lacuri, cu nume desprînse din legendă, alcătuiesc rețeaua marilor lacuri acvatice ale Chinei. Între ele, cea mai mare faimă o are, desigur, Fluviul galben, al cărui vast bazin a fost lozangul multimilenarului civilizației chineze. Despre el se vorbește în cele mai vechi cronici și poeme, atribuindu-i-se nu arareori denumirea de „urgie a Chinei”, datorită revărsărilor periodice și schimbărilor repetate de albie care măturau așezările omenești și tot ce înflorește în cale. Cu stihile dezolante de capricii acestui fluviu au luptat oamenii din vremurile imemorabile. Dar abia după eliberarea țării, regularizarea și amenajarea fluviului au devenit probleme datorii marilor bătaii purtate de milioane de oameni uniti și îndrumați de partidul comunist împotriva acestui urag al apelor. Printr-o muncă îndrăznică, neobișnuită, poporul chinez a reușit, într-o perioadă istorică scurtă, să

supună acest fluviu și să-l transforme, ca urmare a creării unui complex de lucrări hidrotehnice de o amploare fără precedent, pe tot parcursul său, care însumează aproape 4 000 de kilometri, într-un pretios dar al naturii, adevărat prieten al oamenilor. Din această măestră construcție face parte hidrocentrala de la Liuzhizia, cea mai mare din R. P. Chineză. Alci a avut loc de cînd montarea ultimelor turbine și, prin aceasta, depina dare în folosință a acestui obiectiv. Barajul de beton, înalt de o sută patruzeci și șapte metri, își poartă încă greutatea masivă, străjîndu-l lacul de acumulare, o adevărată mare interioară cu o capacitate de 5,7 miliarde metri cubi de apă. Centrala, concepută și realizată în întregime de constructorii chinezi, constituie o realizare impresionantă dacă ne gîndim că producția sa anuală va fi de 5,7 miliarde kilowați-oră. De la China de nord-vest, această „inimă” energetică apelor încalțăsează iradiază prin linii de foarte înaltă tensiune de 220 și 330 kV, care sînt racordate la alte rețele energetice, alcătuituri un vast sistem, cu multiple ramificații în provinciile Shensi, Gansu, Cinhai și în alte zone din China de nord-vest. Au fost create, în acest fel, condiții propice pentru dezvoltarea economică și socială a unor vaste regiuni.

În trecut un efort de veac de cînd Fluviul galben nu și-a mai revărsat apele pustitoare. El își are azi alții săi croniciari. Au fost create, în acest fel, condiții propice pentru dezvoltarea economică și socială a unor vaste regiuni.

În trecut un efort de veac de cînd Fluviul galben nu și-a mai revărsat apele pustitoare. El își are azi alții săi croniciari. Au fost create, în acest fel, condiții propice pentru dezvoltarea economică și socială a unor vaste regiuni.

R. D. GERMANĂ

Noua strălucire a „Florenței de pe Elba”

Datorită poziției sale și mai ales celebrilor monumente arhitectonice care i-au dus peste țări faima, Dresda a fost denumită „Florența de pe Elba”. Așa cum se știe, existența ei a fost pusă în discuție în noaptea de 13 spre 14 februarie 1945. În urma unui masiv bombardament aerian, pe o suprafață de 16 kmp n-au rămas decît ruine. Au pierit atunci peste 35 000 de vieți omenești. Centrul orașului, unde se aflau majoritatea monumentelor arhitectonice, a fost în cea mai mare parte distrus.

Pe lucrurile de pe care au fost înălțate dărîmăturile au apărut complexe arhitectonice moderne, bulevard, scuaruri și finisaje artistice. Orașul se extinde de la an la an. Din cele 18 000 de apartamente prevăzute

CORESPONDENȚA DIN BERLIN

te pentru perioada 1971-1975 au fost deja realizate peste 13 200. Ediliile trasează orașului de pe Elba noi coordonate de dezvoltare. În etapa următoare (1976-1980) în estul și sudul orașului vor apărea noi cartiere, care vor însuma 10 000 de apartamente pentru 30 000 de locuitori. Problemele proiectării mediului inconjurător și acordarea atenției deosebite.

Pe lucrurile de pe care au fost înălțate dărîmăturile au apărut complexe arhitectonice moderne, bulevard, scuaruri și finisaje artistice. Orașul se extinde de la an la an. Din cele 18 000 de apartamente prevăzute

După 30 de ani, „Florența de pe Elba” a redevenit ea însăși, reinviind în propria-i cenusă. Orașul oferă astăzi spre admirația zeilor minimele lucruri care mai mare parte a monumentelor arhitectonice restaurate și comorile de artă pe care le aparțin. Zwingeri, cu nu mai puțin celebra galerie de pictură „Hofkirche”, gările Semper, Albertinum, Palatul japonez...

Comentul cu o îndrăzneală modernă, Dresda își poate atribui pe merit și calificativul de oraș al științei. În afară de „Inventariate tehnice” una dintre cele mai cunoscute institute de învățămînt superior și centre de cercetare.

Orașul de pe Elba oferă astăzi una din măririle elocvente ale operei de edificare socialistă în R. D. Germană.

C. VARVARA

RĂSFIND PRESA STRĂINĂ „GAZETTE DE LAUSANNE” — sursă de energie a viitorului?

Paralel cu preocupările de economisire a combustibililor, savanții își consacră eforturile în vederea descoperirii de noi surse de energie. Una din cele mai recente idei, cu perspectiva de a cunoaște o largă răspîndire, constă în utilizarea deșeurilor solide, despre care „Gazette de Lausanne” scrie următoarele:

oane de baril de petrol pe an. Într-adevăr, în mod normal se folosește mai puțină energie pentru prelucrarea materialelor secundare, ca fierul vechi, decât pentru materialul prim, ca minereul de fier. Un număr de 21 de orașe din S.U.A., printre care giganții ca New York, Chicago, Philadelphia, Detroit, au introdus — sau studiază acest lucru — sisteme utilizînd deșeurile pentru generarea în funcțiune a centralelor electrice. Unele din aceste sisteme sînt inspirate după cel instalat la St. Louis, care utilizează zilnic circa 200 tone de deșeur, amestecate într-o anumită proporție cu praful de cărbune, pentru a produce electricitate.

În anii care vin, în căutarea energiei de înlocuire se va recurge din ce în ce mai mult la un sir de materii ca resturile menajere, reziduurile din agricultură și alte deșeurile solide. În ce privește sistemele de exploatare, ele vor cuprinde o gamă largă, de la micile instalații domestice care, bazate pe o concepție simplă, vor permite obținerea metanului din deșeurile de origine animală și pînă la centrale pe bază de tehnologii avansate, care vor folosi „minereul urban” din marile centre, înlocuind „centralele” din saț și mic colectivități care vor cultiva alge în vederea producerii metanului. În sistemele perfecționate, deșeurile sînt trecute printr-un selector care sepa-

ra metalele, sticla, pietrele și argila. Ceea ce rămîne constituit un combustibil lefin, cu un grad de poluare redus și cu o valoare termică ce atinge umătate din cea a cărbunului. Potrivit Agenției americane pentru protecția mediului, exploatarea deșeurilor solide în marile orașe din S.U.A. va permite furnizarea anuală a unei cantități de energie echivalentă cu 150 milioane baril de petrol. Acesta este o estimare modestă, intrucît, după cum afirmă agenția, dacă acest consum al deșeurilor ar fi însoțit de recuperarea și reciclarea metalelor, sticlei, cauciucului și altor materii, producția de energie ar putea fi cu ușurință sporită cu echivalentul a încă 30 miliarde

EXPOZIȚIE

În holul Spitalului nr. 3 din municipiul Braila a avut loc vernisajul expoziției de artă plastică dedicată „Zilei sănătății”. Expun cadrelor medico-sanitare Gheorghe și Irena Marinescu, G. Ieu, Bobi Lazăr, M. Luchija și I. Iordache. Picturile și sculpturile prezentate completează fericit și definesc personalitățile unor oameni care, în orele libere, au schimbat cabinetele de consultație cu atelierul de creație. (Mireea Bunea).

PARADA PORTULUI POPULAR ȘVĂBESC

La Cenad, străveche așezare din cîmpia timișană, a avut loc duminică o mare paradă a portului popular șvăbesc din această zonă. Alături, care a străbătut centrul comunei, a fost deschis de un tablou alergic, alcătuit din perechi de tineri în costume populare românești, germane, maghiare și sirbesti, simbolizînd înfrățirea în muncă și viață a oamenilor care trăiesc de veacuri împreună pe aceste meleaguri. Au urmat apoi siruri de perechi de copii, tineri și virsini din localitățile Bulgăruș, Cărpiniș, Grăbăți, Lenu-

MANIFESTARE CULTURALĂ COMPLEXĂ

Orașul Fălticeni a găzduit o amplă manifestare cultural-artistică la care au asistat sute de oameni ai muncii din localitate. Ea a debutat

„Un eveniment remarcabil în dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare dintre România și Japonia“

Ample relatări în presa niponă despre vizita președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu

Presă japoneză consacră spații ample desfășurării vizitei în Japonia a președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu, evidențiind caracterul de lucru, rodnic, al convorbirilor și contactelor, precum și deosebita caldătate cu care sînt întâmpinați pretendenții înalți soli ai poporului român. Etapele vizitei președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu sînt ilustrate pe larg în articole, comentarii, informații și prin fotografii. Materialele evidențiază posibilitățile ample de extindere, pe diverse planuri, a relațiilor bilaterale, a cooperării româno-japoneze, subliniind importanța contactelor pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu le-a avut cu reprezentanții vieții politice și economice nipone.

Principalele cotidiene nipone consemnează ample relatări convorbirilor pe care președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, le-a avut cu primul ministru al Japoniei, Takeo Miki, remarcînd atmosfera de căldură prietenoasă în care s-au desfășurat acestea, precum și vizita la Dieta națională a Japoniei. Totodată, zărele nipone relatează despre convorbirile tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al P.C.R., președintele Republicii Socialiste România, cu președintele Partidului Comunist din Japonia, Kenji Miyamoto, cu președintele Partidului Socialist din Japonia, Tomomi Narita.

Subliniind caracterul de lucru al vizitei întreprinse în regiunea Osaka, zărele relatează amănunțit despre vizitarea uzinelor companiilor „Koyo Seiko”, „Nisshin Steel” și „Mitsui Toatsu Chemicals”, despre contactele

pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu le-a avut cu reprezentanții conducerii acestor firme, cu colectivele de muncitori și tehnicieni. Într-o presă relevă căldura primite pe care Japonia a făcut-o înalților oaspeți români, sentimentele de stimă și prietenie și dorința de extindere a cooperării, exprimate în toasturile și cuvîntările rostite.

Sub titlul „Promovarea relațiilor economice cu România”, ziarul „NIKKEI SHIMBUN” informează despre semnarea, în urma dialogului fructuos purtat de tovarășul Nicolae Ceaușescu cu conducerea companiei „Koyo Seiko”, a unei înțelegeri româno-japoneze de colaborare și cooperare în domeniul producției și desfacerii de rulmenți. Articolul relevă satisfacția deosebită a reprezentanților firmelor ale căror uzine au fost vizitate de a avea ca distinși oaspeți pe tovarășul Nicolae Ceaușescu și pe tovarășa Elena Ceaușescu, dorința companiilor respective de a dezvolta cooperarea cu România. În edițiile de marți seara, cotidienele „YOMIURI SHIMBUN”, „MAINICHI SHIMBUN”, „NIKKEI SHIMBUN”, „ASAHI SHIMBUN” înserază, la loc de frunte, relațiile despre semnarea, între România și Japonia, a unor acorduri de cooperare în diferite domenii.

Concluzia unanimă ce se desprinde din toate articolele și se referă la radioteleviziunile nipone consacrate vizitei în Japonia a președintelui României, tovarășului Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu, este importanța acestui eveniment pentru dezvoltarea pe mai departe a relațiilor de prietenie și cooperare dintre cele două țări și popoare, în beneficiul reciproc, al cauzei păcii, înțelegerii și progresului în lume.

„Intregul popor filipinez așteaptă cu nerăbdare și bucurie vizita iubitorilor oaspeți din România“

Constituirea la Manila a Asociației de prietenie Filipine-România

MANILA 8 (Agerpres). — La Manila a avut loc sedinta festivă de constituire a Asociației de prietenie Filipine-România. Sedinta a fost deschisă de ministrul buneiînțelegeri, Estefania Albadala-Lim, care a relevat cu deosebită căldură prietenia româno-filipineză, aspirările de pace și colaborare ale celor două țări și popoare, însemnătatea deosebită pe care o are apropiata vizită în Filipine a președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu. Estefania Albadala-Lim a arătat că „intregul popor filipinez așteaptă cu nerăbdare și bucurie vizita iubitorilor oaspeți”. Este o onoare pentru noi, — a spus vorbitoarea — ca, prin

crearea asociației, să aducem modestul nostru omagiu înalților oaspeți, să deschidem, și pe această cale, drumul spre apropiere dintre popoare noastre.”

Președintele asociației a fost ales Fred Elizalde, președintele Camerei de Comerț a Filipinelor, iar Sixto Roxas, președintele marilor întreprinderi financiare „Bancom” și Geronomo Velasco, președintele Compañiei naționale filipineze de petrol, au fost aleși ca vicepreședinți. În comitetul de conducere al asociației au mai fost aleși, printre alții, ministrii comerțului și industriei, informațiilor, buneiînțelegeri, precum și ambasadorul Republicii Filipine la București, Leticia Shahani.

ORIENTUL APROPIAT

Convorbiri egipteano-palestinene • Suveranul Marocului despre căile de reglementare a situației din zonă • Ministrul de externe tunisian la Cairo

CAIRO 8 (Agerpres). — Hussein El Shafie, vicepreședintele R.A. Egipt, a avut, marți, o convorbire cu Yasser Arafat, președintele Comitetului Executiv al Organizației pentru Eliberarea Palestinei (O.E.P.). Yasser Arafat a conferit ca vicepremier și ministrul de interne al țării-gază, Mamdouh Salem, și cu primul secretar al Uniunii Socialiste Arabe, Mohamed Hafez Ghanem.

Liderul palestinian a examinat împreună cu interlocurii săi ultimele evoluții intervenite în situația din Orientul Apropiat. În urma echilibrului ultimii misiuni diplomatice în zonă, secretarul de stat al S.U.A., Henry Kissinger, de asemenea, au fost luate în discuție relațiile egipteano-palestinene, modalitățile de consolidare a unității interarabe, și, deosebit, a părților direct implicate în conflictul cu Israelul.

CAIRO 8 (Agerpres). — Ministrul tunisian al afacerilor externe, Habib Chatti, care se află într-o vizită oficială la Cairo, a conferit cu omologul său egiptean, Ismail Fahmi. Au fost discutate, în special, probleme legate de situația din Orientul A-

propiat, precum și posibilitățile extinderii relațiilor bilaterale.

RABAT 8 (Agerpres). — Regele Marocului, Hassan al II-lea, l-a primit pe Jean Sauvagnargues, ministrul francez al afacerilor externe, care se află într-o vizită oficială la Rabat. În legătură cu problema Orientului Apropiat, relevă A.F.P., cele două părți au evidențiat necesitatea unei reglementări globale a situației din această zonă și asigurarea garanțiilor internaționale a frontierei statelor din regiune. Suveranul marocan a menționat că această garanție din partea comunității internaționale, într-o formă ce urmează a fi determinată, este fundamentală.

Plenara C.C. al P.C. din Sri Lanka

COLOMBO 8 (Agerpres). — La Colombo s-au încheiat lucrările plenarei C.C. al Partidului Comunist din Sri Lanka. Plenara a stabilit convocarea celui de-al IX-lea Congres al partidului între 20-24 august a.c. și a adoptat ordinea de zi a viitorului congres: raportul politic al C.C., raportul privind problemele organizației și adoptarea programului partidului.

Rezultatele plebiscitului pentru desemnarea președintelui Camerunului

YAOUNDE 8 (Agerpres). — La Yaounde au fost date publicității rezultatele oficiale ale plebiscitului organizat în Camerun pentru desemnarea președintelui țării. Potrivit datelor publicate, 99 la sută din persoanele cu drept de vot înscrise pe listele electorale s-au pronunțat în favoarea realșgerii lui Al Hadi Ahidjo în funcția de președinte al Camerunului. Acesta va fi cel de-al patrulea mandat al lui Ahidjo, proclamat pentru prima oară președinte al Camerunului la 5 mai 1960.

Evoluția situației din Vietnamul de sud

G.R.P. cere încetarea evacuării forțate a populației sud-vietnameze • Reședința dictatorului Thieu bombardată de un avion al trupelor saigoneze

VIETNAMUL DE SUD 8 (Agerpres). — Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud condamnă cu severitate intr-o declarație acțiunile americane privind „evacuarea refugiaților” din Vietnamul de sud — anunță agenția de presă Eliberarea, S.U.A., se arată în declarație, au stabilit un pod aerian în țara noastră, inclusiv port-avioane, în apele Vietnamului de sud, pentru a ajuta regiunile lui Nguyen Van Thieu să forțeze populația să plece.

G.R.P. al R.V.S. denunță și condamnă energia acestor acțiuni și cere hotărî să li se pună imediat capăt, să fie retrase toate vasele militare americane din apele teritoriale sud-vietnameze, să înceteze orice amestec în treburile interne ale Vietnamului de sud și să fie respectate cu strictețe prevederile Acordului de la Paris asupra Vietnamului.

HANOI 8 (Agerpres). — Ministrul de Externe al R.V.S., Vietnamul de Nord, a declarat în care denunță evacuarea forțată de către

administrația Ford a populației sud-vietnameze, intensificarea amestecului S.U.A. în treburile interne ale Vietnamului de sud.

Potrivit agenției United Press Internațional, mii de persoane evacuate cu forța de regimul saigonez și Statele Unite în zona Phu Quoc din Vietnamul de sud sînt amenințate cu foametea. Cînd surse militare, agenția relevă că 80 de persoane, îngrămite în bordul unui vas american care participă la operațiunile de evacuare din Vietnamul de sud.

SAIGON 8 (Agerpres). — Un avion de vîntătoare de tipul „P-51”, aparținînd forțelor armate saigoneze, a bombardat marți dimineața la Saigon, palatul în care se află reședința dictatorului Nguyen Van Thieu, provocînd moartea și rănirea mai multor persoane.

La Saigon au fost declarate severe restricții de circulație și toate unitățile militare din jurul capitalăi au fost plasate în stare de alertă.

KIDNAPING DE MASĂ

Lacrimi de copii contra credite militare?

În condițiile înfrîngerilor în cascadă suferite de trupele saigoneze, să se opineze populația și acțiunile forțelor patriotice de eliberare, guvernul-marionetă al lui Thieu a trecut la evacuarea forțată, în masă, a populației din zonele asupra cărora pierde controlul. În acest cadru — sub pretextul „apărării”, mii de copii sud-vietnamezi sînt răpiți, dezdrăciți de țară și duși aturea, viitori prizonieri prin lume. De fapt, este vorba de un „kidnaping” de masă. După cum informează agențiile de presă, numeroase avioane-șifonier ale forțelor armate americane participă la „podul aerian” organizat pentru evacuarea, într-o primă etapă a circa 2.000 de copii, pentru a fi duși în S.U.A.

Cit de „umaniste” sînt telurile care au inspirat această acțiune se poate vedea și din faptul că sute și sute de copii sînt înghesuși în aeronave și expediți în mare grabă, fără a se asigura condiții de securitate corespunzătoare, așa cum s-a văzut și din tragicul accident al unui avion „Galaxy”, care s-a prăbușit vineri, cauzînd moartea a 172 de persoane, în mare majoritate copii.

În legătură cu adevăratele mobiluri ale acestei „acțiuni psihologice”, sînt deosebit de relevante declarațiile făcute de agenția France Presse, care informează despre publicarea, la Saigon, a fotocopiilor unei scrisori a „vicepremierului” Fan Quang Dan. „Plecarea unui foarte mare număr de copii din țară — aceasta — va provoca un val de emoție, în-deosebi în Statele Unite. Pe lângă evacuarea a sute de mii de persoane (din zonele intrate sub controlul G.R.P.), plecarea forțată a copiilor nu va ajuta să fim priviți în mod favorabil de către opinia publică americană. Cînd acești copii vor sosi în Statele Unite, presa, televiziunea și radioul vor comenta evenimentul, ceea ce va fi în favoarea noastră”.

Nu este greu de sesizat substratul

acestei afirmații. Se știe că în Congresul american există un puternic curent de opinie populară de noi credite militare pentru regimul lui Thieu. Or, erodul a mii de copii, dezdrăciți de țară și duși aturea, viitori prizonieri, să „inducă în simțurile” unii noi ajutor militar pentru marionetele de la Saigon, condamnate la pierdere. Guvernul Revoluționar Provisoriu și M.A.E. al R. V. Vietnamului au denunțat cu hotărîre acțiunile de evacuare forțată, care constituie o violare a Acordului de la Paris. Luări de poziție se înregistrează, de asemenea, în diverse țări ale lumii. Principalele organizații pacifiste din Elveția au protestat împotriva expatrierii copiilor vietnamezi sub pretextul „ajutorării”. „Asemenia transplatare într-un mediu străin — au arătat, într-o conferință de presă organizată la Basel, reprezentanții acestor organizații — nu pot servi în nici un caz victimei unui popor a cărui unică tăvădă este războiul”. Este semnificativ, de asemenea, faptul că în cadrul unei reuniuni publice organizate la Washington, o serie de membri ai Congresului S.U.A. au subliniat necesitatea de a se acționa „pentru a se pune capăt războiului în Vietnam și de a se acordă conștient și înțelesiv ajutor de sud posibilă de a trăi în patria lor natală”.

Este cunoscut că în întreaga lume, inclusiv în S.U.A., kidnapingul de copii — este pedepsit aspru, fiind considerat, prin lege, drept crimă. Apare, firesc, întrebarea dacă asemenea legi se aplică numai atunci cînd este vorba de copiii unor misionari, pentru care se cer rîscumpărări fabuloase, sau dacă ele sînt valabile și în cazul copiilor nevroși ai unui popor care trăiește de alifia ai unei tragedii unui război impus și alimentat din afară?

D. TINU

agențiile de presă transmit:

In capitala R. D. Germane

a început la 8 aprilie o nouă sedință a grupului de lucru constituit de Comisia de redacție cu prilejul întâlnirii pregătitoare la Bielefeld a Conferinței partidelor comuniste și muncitorești din Europa. Reuniunea grupului de lucru este prezidată de conducătorul delegației P.S.U.G. Din partea Partidului Comunist Român participă o delegație condusă de Ștefan Voicu, membru al C.C. al P.C.R.

La Ambasada României din Copenhaga

a avut loc o întâlnire în cadrul căreia au fost abordate aspecte ale relațiilor economice și de cooperare româno-daneze și perspectivele de dezvoltare ale acestora. Au participat Ivar Norgaard, ministrul afacerilor economice externe, Erling Jensen, ministrul comerțului, oameni de afaceri, funcționari superiori din ministerele afacerilor externe, comerțului, afacerilor economice externe, finanțelor, membri ai conducerii Federației industriștilor danezi, al consiliului agricol. Au fost prezenți Georgehe Ploesteanu, ambasadorul României la Copenhaga, și membri ai ambasadei.

Regimul de la Seul

a încheis pe termen nelimitat toate universitățile și a interzis orice manifestări, ca urmare a creșterii amplitudinii demonstrațiilor studențești antiguvernamentale — relevă agențiile France Presse și Associated Press. Totodată, Ministerul Apărării a fost autorizat să facă uz de forță pentru a împiedica astfel de acțiuni.

Comisia Economică a O.N.U. pentru Europa relevă:

Expansiunea economică în ritm înalt a țărilor socialiste

GENEVA 8 (Agerpres). — Comisia economică a O.N.U. pentru Europa a dat publicității raportul său anual. Referitor la țările socialiste, în document se arată: „În 1974, expansiunea economică s-a continuat într-un ritm înalt general, direcția principală a strategiei dezvoltării constituind-o consolidarea creșterii. A fost acordată o atenție specială utilizării mai eficiente a resurselor umane și naturale, în scopul unei mai bune valorificări a capacităților productive existente și al introducerii rapide a metodelor avansate de conducere”. Într-o altă parte, documentul relevă că ritmul mediu de creștere a producției industriale a fost de 8,5 la sută, cu 0,5 la sută mai ridicat decît în anul 1973. În capitolele rezervate țărilor occidentale, comisia menționează că ameliorarea performanțelor a atins în me-

La Teheran s-a deschis simpozionul internațional consacrat industriei petrolului și problemelor privind protecția mediului inconjurător.

În localitatea Gdyl, din apropierea Oranului, a fost inaugurată prima unitate sanitară — o clinică de maternitate, Concepția, de organizare și dotare a noii unități medicale aparține medicului român Marin Dorcescu, care activează, în prezent, în serviciul social al Societății Naționale Algeriene de Hidrocarburi, „Sonatrach”, în cadrul acordurilor de colaborare româno-algeriene. Clinica este dotată cu aparatură medicală fabricată la „I.O.R.”-București.

Indoieli exprimate în legătură cu concluziile Comisiei Warren.

Burt Griffin, fost asistent al ministrului Justiției al S.U.A. și membru al cunoscutei Comisii Warren, s-a pronunțat pentru întreprinderea unei noi anchete în vederea clarificării împrejurărilor în care a fost asasinat, la Dallas, în noaptea din 22 noiembrie 1963, președintele S.U.A., John Fitzgerald Kennedy. În prezent judecător la Cleveland (statul Ohio), Burt Griffin a arătat că tot mai multă lume critică, în ultima perioadă, concluziile oficiale stabilite de Comisia Warren, potrivit cărora John Kennedy a fost victimă unui singur asasin, Lee Oswald, și că nu a existat un complot. „Aceste concluzii și teza „asasinului unic” au fost contestate de numeroși experți, care au desfășurat anchete indivi-

duale asupra asasinatului de la Dallas” — a spus Griffin.

Prima Conferință la nivel înalt a Comunității Economice a Africii de Vest,

organism regional creat în 1972, din care fac parte șase state din zonă: Comisia de Fildes, Volta Superioară, Mali, Mauritania, Niger și Senegal, și-a încheiat lucrările la Niamey. În comunicatul publicat la încheierea reuniunii se relevă că cei șase președinți prezenți la Niamey și-au proclamat solemn hotărîrea de a realiza o vastă comunitate a Africii de Vest, fondată pe solidaritatea efectivă între popoarele respective și pe dezvoltarea armonioasă.

DE LA CORESPONDENȚII NOSTRI:

LIMA

Un dialog constructiv în slujba procesului revoluționar

Preocupat de a lărgi formele și modalitățile de comunicare directă, vie, cu masele largi ale populației, guvernul revoluționar al forțelor armate a inițiat o suită de dialoguri asupra problemelor actuale ale situației economice, sociale și culturale, în vederea clarificării și promovării acestor probleme. Primul ministru a subliniat că o acțiune cu caracter exclusiv administrativ nu ar putea să răspundă cu eficiență situației actuale, fiind necesar sprijinul amplu și direct al poporului. În acest cadru au fost dezbătute pe larg măsurile care trebuie concepute și traduse în viață pentru a se contracara efectele crizei economice mondiale și, totodată, a se asigura continuitatea schimbărilor sociale-economice structurale. Efortul patriotic pentru creșterea producției în toate domeniile a fost apreciat, în cursul

LONDRA

Din nou tensiune în Ulster

Stirile soșite în ultimele zile din Irlanda de Nord (Ulster) indică o serioasă înrăutățire a situației din această provincie. În numai două zile — simțată și dominată — au avut loc o serie de incidente și explozii de bombe, soldate cu 11 morți și peste 70 de răniți. Aceasta determină ziarul „SUNDAY TIMES” să aprecieze că „cea mai lungă perioadă de calm înregistrată în Irlanda de Nord din 1959 se apropie de sfîrșit”. După cum se știe, ca urmare a contactelor și convorbirilor desfășurate între părțile interesate, la 10 februarie a intrat în vigoare un armistițiu proclamat de gruparea Sinn Fein (reprezentînd aripa provizorie a organizației ilegale Armata republicii irlandeze, I.R.A.). Imediat după aceasta, în Irlanda de Nord, ca și în Marea Britanie, au încetat actele de violență co-

landului Saxonia Inferioară, în proporție de 20 la sută, statului federal, cu 16 la sută, și „Fundatiei Volksswagen”.

În ultimii ani, întreaga „concepție strategică” a firmei a fost urmărită de opinia publică vest-germană cu interes și cu înținerare. În locul vechiului și popularului model vîndut în zeci de milioane de exemplare în R.F.G. și străinătate, au fost lansate succesiv mai multe modele noi, inclusiv în raportul a aproape 800.000 de mici acționari restul revine

vest-germană arată că în prezent conducerea firmei ar avea în vedere transferarea unei părți a producției către țările din Statele Unite.

Răspunsul salariaților firmei la aceste evoluții a căpătat forme imediate și concrete — în urmașii Audi-N.S.U. din Ulm au avut loc greve spontane de avertisment. Pentru săptămîna în curs sînt produsele amplor acțiuni ale muncitorilor și funcționarilor de la „Volksswagen”. N. S. STANESCU

BONN

Timpuri grele la uzinele „Volkswagen”

În momentul în care începuseră să apară primele semne ale unei posibile reînnoiri a economiei vest-germane, proiectele de sfîrșit ale firmei constructor de automobile „Volkswagen”, date recent publicității, prevăd o reducere drastică a producției, ceea ce implică conce-

Eugen POP

derarea unui mare număr de salariați și firmei respective. Agenția vest-germană de presă D.P.A. apreciază că de la actuala cifră de 150.000 autoturisme se ajunge la numai 26.000; cu alte cuvînt, ar urma să fie concediate patru cincimi din personal. Perspectiva unor a-

N. PLOEANU

semnarea masive conștientă, deosebit de amenințătoare în lumina stării că uzinele Audi-N.S.U. din Ulm, filială a firmei „Volkswagen”, își vor include în curînd porțile. Opinia publică vest-germană este deosebit de sensibilă la evoluțiile firmei „Volkswagen”; în primul

N. S. STANESCU

D. TINU

N. PLOEANU

DE PRETUTINDENI

• LENTILE DIN POLIMER.

La Institutul central pentru chimia organică al Academiei de Științe a R.D. Germane a fost elaborat un material plastic care înlocuiește sticla optică. Noul polimer, experimentat în prezent la întreprinderea „Carl Zeiss” din Jena în sistemele de lentile, permite o aprecieabilă rationalizare a producției de lentile pentru ochelari, lupe, lunete, precum și pentru prisme și elemente optice destinate construcției de aparatură științifică. Noua materială este pe jumătate mai ușor decît sticla, iar obiectele optice ce se obțin prin turnare, ceea ce reduce la minimum lucrările de finisare, iar sfîrșitul și lustruirea, obținute la prelucrarea sticlei, sînt eliminate. Prin calitățile sale, materialul oferă noi posibilități pentru industria optică.

• DESCOPERIREA UNUI NOU CURENT ÎN PACIFIC.

Savanții japonezi au descoperit în zona Tropicului Răcutilui un nou curent, maritim cu o traiectorie paralelă cu ecuatorul. Acest curent are o lățime de 150-200 km, ajungînd pînă la o adîncime de 500 m. La suprafața apei atinge viteza de 0,25-0,75 m pe secundă.

• MONOXID DE CARBON EXTRAGALACTIC.

Doi astrofizici de la Universitatea din Chicago au stabilit, pentru prima oară, existența monoxidului de carbon în afara Căii noastre Lactee. Gazul a fost detectat cu ajutorul unui telescop al observatorului Kitt Peak din Arizona în îndepărtatele galaxii M 82 și NGC 253. În cele două sisteme au loc explozii violente, emanatii gazeoase și nori de pulbere proiectate în spațiu cu o viteză de peste 1,5 milioane km pe oră. În galaxia noastră, monoxidul de carbon, ca parte a gazului interstelar, a fost descoperit încă în 1970.

• „NOAPTEA LIBERĂȚII”

„Noaptea liberății” este un volum al publicistilor Dominique Lapierre și Larry Collins — cunoscuți și publicului nostru datorită lucrării „Arde Parisul?”. „Best-seller” care reconstruiește pas cu pas împrejurările eliberării Parisului de sub ocupația nazistă. Noul volum reconstruie un alt moment important al istoriei contemporane, respectiv dobîndirea independenței către India și Pakistan în 1947. Pentru că publicul cititor să își poată fi oferite explicațiile cele mai competente, pentru un mare număr de librari a fost organizată vizitarea locurilor istorice legate de împrejurările dobîndirii independenței celor două țări. Încă de pe acum se anticipează că „Noaptea liberății” se va bucura de un succes colosal puțin egal cu „Arde Parisul?”.

• FRESCĂ LA ACAPULCO.

Pictorul mexican Roberto Cueva del Rio a terminat recent monumentală frescă de pe noua clădire a municipiului Acapulco. Pe o suprafață de 100 m, pictorul a redat dramatica istorie a orașului-port care a jucat un rol important în lupta poporului mexican pentru independență. Deosebit de sugestive sînt scenele din viața pescarilor din Acapulco.

• FOTBAL DE... MASĂ.

În mica localitate engleză Ashborne, din apropiere de Manchester, există de la începutul secolului un obicei ciudat: o dată pe an, timp de două zile, pe străzile localității se desfășoară un meci de fotbal la care participă toți bărbaiții valizi. „Terenul” îl constituie străzile orașului, iar „porțile”, aflate la o distanță de 3 km. depărtare, sînt o piatră de moară și un bolovan de 3 m. înălțime. „Meciul” durează două zile, timpul de joc în fiecare zi fiind de opt ore.

• AVALANȘE ȘI ALUNECĂRI DE TEREN.

Tempul nefavorabil înregistrat în ultimele zile a provocat numeroase avalanșe și alunecări de teren în Austria, Italia și Elveția. În Austria, în urma unei alunecări de teren produse în localitatea Ramingstein, 12 persoane și-au pierdut viața. Deși căderile de zăpadă și ploile au scăzut în intensitate, un mare număr de căi rutiere și feroviare din regiunile alpine continuă să fie blocate. În Italia, aproximativ o sută de carabinieri și vînători de munte își continuă cercetările în vederea găsirii victimelor avalanșelor produse în zona Solda-Gomagoi, care au acoperit mai multe mașini cu turiști străini. Treacătoarea Brenner, care face legătura între Austria și Italia, continuă să fie blocată de zăpadă. În Elveția, în urma puternicelor avalanșe, aproximativ 14 persoane și-au pierdut viața. Avalanșa care s-a prăbușit asupra satului Acla a acoperit în grup de 12 case. Autoritățile elvețiene califică actualele avalanșe drept cea mai gravă calamitate naturală produsă în țară în ultimii 30 de ani.